



**AGENDA**

**TELEFOANE**

- PREFECTURA, CONSILIUL JUDEȚEAN 11-64-16
- PRIMĂRIA CLUJ-NAPOCA: 19-60-30
- PRIMĂRIA DEJ: 21-17-90
- PRIMĂRIA TURDA: 31-31-60
- PRIMĂRIA CÎMPIA TURZII: 36-80-01
- PRIMĂRIA HUEDIN: 25-15-48
- PRIMĂRIA GHERLA: 24-19-26
- POLIȚIA CLUJ-NAPOCA: 955 și 11-15-10
- POLIȚIA FERVIARĂ CLUJ-NAPOCA: 13-49-76
- POLIȚIA DEJ: 21-21-21
- POLIȚIA TURDA: 31-21-21
- POLIȚIA CÎMPIA TURZII: 36-82-22
- POLIȚIA HUEDIN: 25-15-38
- POLIȚIA GHERLA: 24-12-24
- POMPIERI: 981
- APĂRAREA CIVILĂ CLUJ-NAPOCA: 11-24-71
- SALVAREA: 961
- SALVAREA C.F.R.: 11-85-91
- INTERNAȚIONAL: 971
- INTERURBAN: 991
- INFORMAȚII: 931
- DERANJAMENTE: 921
- ORA EXACTĂ: 958
- REGIA AUTONOMĂ DE TERMIFICARE - DISPECERAT: 11-37-48
- REGIA AUTONOMĂ DE APĂ CANAL - DISPECERAT: 11-63-02
- S.C. "SĂLPREST" S.A. - DISPECERAT: 19-55-22
- COMENZI SPECIALE PENTRU TRANSPORT REZIDUURI: 11-10-12, INTERIOR 132

**TRANSPORT C.F.R.**

**CURSE INTERJUDEȚENE:**  
din Autogara I:

- Cluj-Napoca - Sibiu: 5,45
- Cluj-Napoca - Tîrgu Mureș: 6,30
- Cluj-Napoca - Baia Mare: 6,30 (nu circulă duminică)

din Autogara II:

- Cluj-Napoca - Abrud: 6,00
- Cluj-Napoca - Zalău: 6,30 (nu circulă duminică)
- Cluj-Napoca - Gîrbău - Zalău: 6,40
- Cluj-Napoca - Jibou: 7,00
- Cluj-Napoca - Șimleu Silvaniei: 8,30

**CURSE INTERNAȚIONALE:**

din Autogara II:

- Cluj-Napoca - Budapesta, cu plecare din Cluj-Napoca în zilele de luni, joi și vineri, la ora 7,00 și înapoierea din Budapesta în zilele de marți, vineri și sîmbătă, la ora 11,00

**INFORMAȚII:**

- Autogara I: 14-24-26
- Autogara II: 13-44-88

**TAROM**

**DECOLĂRI DIN CLUJ-NAPOCA - SPRE BUCUREȘTI:**

6,45; 13,10; 20,00

**PLECĂRI DIN BUCUREȘTI:**

7,10; 11,30; 18,30

- Cursele de 8,45 și 13,10 - circulă și sîmbătă;
- Cursa de ora 20,00: circulă de luni pînă vineri;
- Telefon TAROM CLUJ: 19-49-87

**TRANSPORT C.F.R.**

**PLECĂRI DIN CLUJ-NAPOCA**

principalele direcții  
- trenuri accelerate -

- BAIĂ MARE, SATU MARE (prin Dej): 14,45
- BISTRITA NĂSĂUD: 15,45
- BRAȘOV: (prin Dej): 1,23
- BUCUREȘTI: (prin Sighișoara): 0,01; 10,25 14,33; 22,04  
(prin Sibiu-Piatra Olt): 11,21  
(prin Petroșani-Craiova): 9,31
- BUDAPESTA: 0,39; 15,23
- GALATI: (prin Ploiești-Buzău): 9,14
- IAȘI: 12,45; 21,06; 23,48
- ORADEA: 0,39; 3,40; 15,23; 20,54
- SATU MARE: 14,45; 3,40
- SIGHETU MARMATIEI: 5,44
- TIMIȘOARA: (prin Alba Iulia): 5,52 23,02 23,43; (prin Oradea): 14,45
- TÎRGU MUREȘ: 16,30; 20,31
- INFORMAȚII GARA: 952
- AGENTII DE VOIAJ C.F.R.:
- INFORMAȚII: 11-22-12 (intern)  
11-24-75 (international)

**Seltron**



**PROGRAMUL CANALULUI PROPRIU**

Sîmbătă, 24.09.1994  
10,00 DESENE ANIMATE - STARFILM  
10,38 ÎNTILNIRI ALE TINERILOR MUZICIENI EUROPENI - FESTIVAL - SEPTEMBRIE 1994. STARFILM  
16,00 SERIALE, RETEA  
21,15 FIRE FOX, STARFILM  
23,10 VIDEO SHOW, STARFILM  
23,40 CALIGULA ȘI MESSALINA, STARFILM  
Duminică, 25.09.1994  
10,00 DESENE ANIMATE, STARFILM  
10,40 CALĂTORIE DE PLACERE, STARFILM  
12,05 VIDEO SHOW, STARFILM  
12,22 IMAGINI DE VIS DE PE COMPUTER, STARFILM  
12,55 LUMINA SUFLETULUI, STARFILM  
21,00 JOCUL UMBRELOR, STARFILM  
22,33 PRIETENII FLORILOR, STARFILM  
22,52 TABU-SEX SHOW, STARFILM  
Luni, 26.09.1994  
14,35 SERIAL CANALES  
16,00 SERIALE, RETEA  
19,00 DESENE ANIMATE, CARTOON NETWORK  
21,30 FILM, ITALIA  
23,30 FILM, ITALIA



**PROGRAMUL CANALULUI PROPRIU**

Sîmbătă, 24.09.1994  
9,00-1,00 - Cartoon Network  
15,50-17,30 - Școala de vară, SAT 1  
21,30-23,30 - Anul Dragonului, Italia 1  
23,40-01,30 - Film RTL  
Reclame, anunțuri: 8,30-9; 11-11,15; 21,00-21,30; 23,30-23,40.  
Duminică, 25.09.1994  
9,00-11,00 - Cartoon Network  
14,50-16,50 - Film, Canale 5  
16,50-18,30 - Lucky Luke, Canale 5  
19,00-20,00 Worldner  
21,30-23,30 - Suspect presupus vinovat, RT 4  
23,30-01,30 Continentul negru, Canale 5  
Reclame, anunțuri: 8,30-9; 11-11,15; 18,50-19; 21-21,30.  
Luni, 26.09.1994  
9,00-10,00 Cartoon Network  
16,00-18,00 Cartoon Network  
21,30-23,20 - Film artistic, Italia 1  
23,30-01,30 - Politistii, Canale 5  
Reclame, anunțuri: 8,30-9; 11-11,15; 15,30-16; 21-21,30; 23,20-23,30.



**PROGRAMUL FILMELOR**  
23-29 septembrie  
Cluj-Napoca

Republica - Ace Ventura, detectivul lui Pește - SUA - Premieră (11; 13; 15; 17; 19; 21) • Victoria - Pepe și Fifi - România - Premieră (11; 13; 15; 17; 19) • Arta - Hudson Hawk - SUA (11; 13; 15; 17; 19) • Mărșii - sala A - Salvați-l pe Willy - SUA - (13; 15; 17; 19); sala B - Breack Dance - Premieră - SUA (14; 16) • Dacia - 23-25.09 - Dragoste de frate - India (14; 16,15; 18,30) • Favorit - Doamna Daoubtfire, Tăticul nostru trăznit - SUA (11; 13; 15; 17; 19).

Sîmbătă, 24 septembrie. Programul 1: 7,00 Bună dimineața... de la Iași; 8,00 Bună dimineața... de la Cluj-Napoca; 9,00 Calendar; 9,10 Tip-top, mini-top; 10,00 Film serial: „Lassie”; 10,30 Pas cu pas; 11,30 Vîrstele peli-culei; 12,30 Povestea vorbeii; 13,00 - 1001 audiții; 14,00 Actualități; 14,10 Ora 25 - Tranzit TV; 16,45 Baschet masculin: Steaua - Universitatea Cluj; 19,15 Teleenciclopedia; 20,00 Actualități; 20,45 Film serial: „Mancuso de la FBI”; 21,45 Să rîdem cu Benny Hill; 22,40 Sport; 23,05 MTV; 23,35 Actualități; 23,50 Film serial: „Hunter”; 0,50 Trei din zece pentru un show.

Programul 2: 8,00 Întîlnirea de sîmbătă; 13,00 Est-meridian magazin de la Iași; 16,00 Desene animate; 16,30 Film serial: „Și bogatii plîng”; 17,00 Studioul de literatură; 19,00 Cîntec cu Ștefanța Rares; 18,30 Convingături; 19,30 Pariați pe campioni; 23,00 Actualități; 20,40 Ritmuri muzicale; 20,00 TVM. Mesager; 21,30 Memento cultural; 22,00 Film serial: „Santa Barbara”; 22,45 Interferențe; 23,45 Jazz-magazin; 0,15 Magazin Frou-Frou: invitat Richard Gere.

TVR CLUJ-NAPOCA. Programul 1: 8,00 - 9,00 Bună dimineața... de la Cluj-Napoca;

Duminică, 25 septembrie. Programul 1: 8,00 Bună dimineața; 9,00 Calendar; 9,10 Abracadabra; 10,00 Film serial: „Fantastica familie Mellop”; 10,30 Lumină din lumină; 11,30 Viața satului; 13,00 Muzică populară; 13,30 Atlas; 14,00 Actualități; 14,10 Poșta TV; 14,20 Videomagazin; 17,10 Film serial: „Star Trek”; 18,00 Campionatul european de handbal feminin, finala; 19,15 Robingo; 20,00 Actualități; 20,40 Tragera Loto special 6/49 și Noroc; 20,50 Film artistic: „Malibu Road 2000” (partea I); 22,25 Arhitectură și geografie sacră; 23,25 Actualități; 23,40 Maestrii; 0,40 Armonii nopții; 0,55 Pe ultima sută de metri.

Programul 2: 8,00 5 x 2; 13,00 Film serial: „Dr. Quinn”; 14,00 Actualități; 14,10 Film artistic: „Al patrulea gard, lângă debarcader”; 15,25 Desene animate; 15,55 Automobilism - formula 1; 17,45 Film serial: „Și bogatii plîng”; 18,10 Serata TV; 20,00 Actualități; 20,30 Divertisment muzical; 21,00 TVM Mesager; 21,30 Descoperirea planetei; 22,00 Poesis; 22,15 La puterea a doua; 23,00 Film serial: „Santa Barbara”; 23,45 Show Adrian Ordean; 0,35 Concert Brenda Lee.

**POLICLINICA "INTERSERVISAN"**

Sr. Pascaly nr.5, cart. Gheorgheni

- INTERNE - CARDIOLOGIE
- NEUROLOGIE - PSIHIATRIE
- ENDOCRINOLOGIE
- REUMATOLOGIE
- ECOGRAFIE - ALERGOLOGIE
- DERMATOLOGIE
- CHIRURGIE - ORTOPEDIE
- O.R.L. - OFTALMOLOGIE
- GINECOLOGIE - ONCOLOGIE
- PEDIATRIE - UROLOGIE
- ACUPUNCTURĂ
- LABORATOR

(Biochimie-Bacteriologie) • Imunologie - Parazitologie • Teste SIDA

ZILNIC, inclusiv DUMINICA, orele 7-21

Medic de gardă: orele 21-7  
Rezervare consultații la tel. 19-39-39.

**FARMACII**

Farmacii de serviciu: sîmbătă, 24 septembrie: Farmacia nr. 6 „Speranța”, str. Iuliu Ma-

niu nr. 42, telefon 11-64-56, orar 8-20, Farmacia nr. 27 „Mercur” Aleea Detunată nr. 1, telefon 14-51-37, orar 8-13, Farmacia nr. 57 Cart. Mănăstur II - Compl. Unlon, telefon 16-56-15, orar 8-13; duminică 25 septembrie: Farmacia nr. 6

„Speranța”, str. Iuliu Maniu nr. 42, telefon 11-64-56, orar 8-20. Farmacii cu serviciu permanent: Farmacia „Corafarm”, str. Ion Meșter nr. 4, tel. 17-51-05. Garda de noapte: Farmacia nr. 6 „Speranța”, str. Iuliu Maniu nr. 42, telefon 11-64-56, orar 20-8.

**PUBLICITATE**

**ASIROM LIDERUL NAȚIONAL ÎN DOMENIUL ASIGURĂRIILOR**  
**DEȚINĂTOR A TREI TROFEE INTERNAȚIONALE PENTRU CALITATEA SERVICIILOR ACORDATE DE**  
**CĂTRE CLUBUL LIDERILOR DE LA MADRID (SPANIA)**

SUCURSALA JUDEȚULUI CLUJ, Str. Clinicilor nr.20-22, Cluj-Napoca,  
 tel. 112682; 195378; 116571; telex: 31370; fax: 116571.

Dintre cele aproape 70 de forme de asigurare practicate, oferă agenților economici și cetățenilor:  
 ASIGURAREA CLĂDIRILOR ȘI A BUNURILOR împotriva riscurilor de furt prin efracție și  
 tihărie, incendiu, inundație, cutremur de pământ și altele;  
 ASIGURAREA AUTOTURISMELOR ȘI ALTOR AUTOVEHICULE împotriva riscurilor de furt,  
 ciocniri, loviri, izbiri, incendiu și alte calamități naturale etc.  
 Aveți posibilitatea beneficierii de reduceri substanțiale, de plata primelor pînă la 10 rate subanuale (în funcție de forma de  
 asigurare) și de servicii prompte și de calitate prin lucrătorii de specialitate.  
**DESPĂGUBIRILE PLĂTITE ASIGURAȚILOR** numai de către Sucursala județului Cluj pe anul 1994 (la zi)  
 se cifrează la aproape 1.400.000.000 lei  
**ASIROM - SIMBOL AL CALITĂȚII SERVICIILOR - (290372)**

S.C. "COMAT CLUJ" S.A.

cu sediul în Cluj-Napoca, str. Traian Vuia nr.206;  
 organizează pe data de 4 nov.1994, concurs de  
 selecționare a

**MANAGERULUI.**

Ofertele se primesc în plic închis la Sediul  
 societății în termen de 30 zile  
 de la data publicării.

Relații suplimentare la sediul societății.

☎ 064/ 142566.

(290374)

**S.C. ARTA CULINARĂ S.A.**

Cluj-Napoca,

organizează licitație publică  
 pentru vânzare mijloace fixe disponibile  
 în fiecare JOI a săptămîinii ora 12,  
 începînd cu 22 sept. 1994 (29.09.1994; 6.10.1994 etc.)  
 Licitația va avea loc la depozitul societății din  
 str. Rarău fn., Cluj-Napoca.  
 Informații suplimentare și lista completă  
 a mijloacelor fixe, la Biroul Administrativ,  
 telefon 064/117275/ int.31,33.  
 (290340)

**SOCIETATEA COMERCIALĂ "ACSA" S.A.**  
**CÎMPIA TURZIL**

Str. N. Titulescu nr.2

anunță VÎNZAREA prin LICITAȚIE a unor  
**MIJLOACE FIXE DISPONIBILE** sau propuse  
 pentru casare.  
 Licitația va avea loc în data de 29.09.1994, ora 9, la  
 sediul societății. Lista cu mijloace fixe scoase la vânzare  
 poate fi consultată la biroul mecano-energetic.  
 Informații suplimentare la tel. 368090, int. 158.  
 (290375)

**S.C. AGROMECC S.A. TURDA**

Str. Submaluri nr.4,

organizează concurs pentru ocuparea postului de

**MANAGER**

pe data de 28 OCT. 1994, în condițiile legii 66/1993.  
 Cei interesați vor depune ofertele în plic închis pînă  
 la data de 26 oct. 1994.


Relații suplimentare la

tel. 316050, 315137.

(290351)

**Societate comercială cu capital integral**  
 privat, VINDE  
**FERMĂ CU TEREN AFERENT ÎN**  
**SUPRAFAȚĂ DE 80.641 mp**

◆ Situație juridică: proprietate privată întăbulată cu extras  
 de Carte Funciară; ◆ Situație: extravilan, jud. Bihor, circa  
 10 km de frontiera româno-maghiară; ◆ Dotări: grajduri,  
 anexe agro-zootehnice, moară de porumb, sediu adminis-  
 trativ, ateliere, puț și turn de apă, rezervor de combustibil  
 etc. ◆ Facilități: gară C.F. la circa 1 km, șosea de acces  
 asfaltată, drumuri interioare betonate, apă curentă, curent  
 electric trifazic, telefon.  
 PREȚ INFORMATIV (exclusiv TVA):  
 160.000,00 Dolari SUA (plătibili în lei la cursul zilei).  
 Informații și detalii: telefon nr. (059) 154081, sau  
 telefax: (059) 154567

**S.C. SPORT-TEAM SRL**  
  
**ORADEA** Alcoa Cartierului Nou nr.6,  
 com. 101, tel: 059 / 165754

**Distribuitor autorizat al articolelor**  
**PUMA caută parteneri în orașul**  
**Dumneavoastră pentru colaborare în vederea**  
**comercializării (vînzării) acestor articole.**  
 Informații zilnic între orele 8-16.

**Firma serioasă**  
 angajează **SECRETARĂ**  
 cunoscătoare în domeniul limbii engleze  
 independentă, 30-50 ani, telefon 32580-19579  
 (290376)

**Universitatea de Medicină și Farmacie**  
**Cluj-Napoca**

organizează CONCURS pentru ocuparea  
 următorului post vacant:

➔ **SECRETAR RELAȚII INTERNAȚIONALE**  
 Condiții: - studii superioare;  
 - să cunoască limba franceză și engleză.  
 Înscrieri la concurs pînă la data de 30.IX.1994.

De asemenea, organizează concurs pentru ocuparea  
 postului de

➔ **INGINER ENERGETIC INSTALAȚII**  
 Condiții: - studii superioare - Ing.constr. instalații;  
 - vechime 3 ani minim.  
 Înscrieri la concurs pînă la data de 30.IX.1994.

Informații și înscrieri la Biroul Personal,  
 str. Emil Isac nr.13, între orele 8-12,  
 (762288)

**BANCA "RENAȘTEREA CREDITULUI**  
**ROMĂNESC" S.A. CREDIT BANK**  
**SUCURSALA CLUJ**

vînde la licitație publică următoarele:  
 ● în data de 27 SEPT. 1994, orele 11,  
 1. Proiector video tip "MAXIVIDEO 2000"  
 2. Mașină floricele "POPCORN"  
 3. Televizor color "PANASONIC"  
 4. Masă mixaj "PANASONIC" WJ-A.V.E.3/0  
 5. Generator caractere W.J.I.V. H/c  
 6. Video cameră "PANASONIC M40" 2 bucăți  
 7. Videocasetofon "SHARP" - 4 bucăți  
 8. Videocasetofon "PANASONIC J 35 E.E." - 2 buc.  
 bunuri ale debitorului S.C. "M2 VIDEO STUDIO" S.R.L.  
 Licitația se va organiza în Dej,  
 str. Gladiolilor nr.4, Bl. B5, ap.1.

● în data de 30 SEPT. 1994, orele 10 -  
 STAȚII DE CUSUT marca "ALTI-TEXTIMA"  
 ● 5 bucăți, de fabricație germană, bunuri ale debitorului  
 S.C. "TRAKKING S.C." S.R.L. Licitația se va organiza în  
 Cluj-Napoca, str. Vasile Lupu, nr.33.

● în data de 4 OCT. 1994, orele 10,  
 AUTOUTILITARA 15-Cj-865, marca T.VIZOTERM  
 (1986) bun al debitorului CÎMPEAN SILVIU  
 Licitația va avea loc în Cluj-Napoca, str. Aurel Vlaicu,  
 nr. 152-154 (Service Auto - RATUC)  
 Relații suplimentare la tel. 111642.  
 (290378)

**AGROTRANSPORT S.A.**  
 Str. Eroilor 28  
**TURDA**

Organizează concurs de selecție a  
**MANAGERULUI**  
 în data de 21 OCT.1994  
 Condițiile de participare sînt prevăzute în Legea  
 nr.66/1993 și în Normele metodologice nr.1/1994.  
 Documentele privind situația economico-financiară  
 pot fi consultate la sediul societății, între orele 8-14.  
 Ofertele se primesc în plic închis în termen de  
 30 de zile de la data publicării.  
 (290357)

PUBLICITATE

# Cîștigați cu Coca-Cola!



❖ TV Color Samsung, 63 cm, teletext, stereo

❖ Videorecorder Samsung

❖ Aspirator Samsung

și alte 85 de premii:  
- 10 treninguri Coca-Cola  
- 50 tricouri Coca-Cola  
- 25 mingi de fotbal

Depuneți **5 capace Coca-Cola**  
de la sticla de **1 litru** în urnele special  
amenajate din magazinele:

1. MINI MARKET G&T - Calea Turzii nr.13
2. MARIANA - EMIL ISAC
3. MAGAZIN ALIM.ALCOM - P-ța Gării
4. VENUS - C-tin Brâncuși nr.2
5. ALIM.96 BIG - Bucegi 18 - 20
6. PANEGRANO - Horea nr. 37
7. FLORA UNIT. 21 - 21 Decembrie 75
8. TOMINA - Moșilor nr. 40
9. FLORA UNIT. 408 - Eroilor 48
10. SORA - 21 Decembrie 5

11. MAG.ALIM. RODICA-E.Grigorescu
12. ELVIRA - Universității
13. ROCADIS - P-ța M.Viteazul
14. IZA - Napoca
15. CRONOS - Pasteur 60
16. JANA - Dîmboviței 45
17. MAGISTRAL - Doja 30
18. RAINBOW - N.Titulescu
19. FIESTA - N.Titulescu
20. AURORA - Dorobanților
21. ARTHUR - Oasului 110
22. CONDOR - Dunării 22
23. UNICO - A.Vlaicu 10
24. SIMINA - Calea Florești 2
25. REMIMPEX - Izlazului 6.  
(762283)

## s.c. SOMVETRA s.a. GHERLA

organizează  
în 10 nov. 1994, ora 10,  
la sediul său din str. Clujului nr.18/A Gherla,  
jud. Cluj, concurs de selecție a  
**MANAGERULUI,**  
conform Legii nr.66/1993 și Normelor  
metodologice nr.1/1994 emise de F.P.S.  
Criteriile de selecție sînt cele prevăzute la art. 14 din  
norme. Documentele prevăzute la art. 5 din  
Normele metodologice și grila de evaluare a  
oferitelor pot fi consultate de cei interesați,  
la sediul societății,  
(290370)

## s.c. DELICON s.r.l.

vinde en-gros, în str. Pasteur nr.56  
(subsol restaurant Perla), telefon 194476, 123175  
**PRAF DE ÎNGHEȚATĂ**  
ciocolată, vanilie, cocos, frișcă, alune 3000 lei/kg +  
TVA; zmeură, căpsuni, piersici, kiwi, ananas,  
lămție, prune 2600 lei/kg + TVA  
**SIROP CONCENTRAT**  
- kiwi, cola, mango, portocale, ananas  
1100 lei/kg + TVA  
**ACID CITRIC IMPORT** - între 3300 și  
4000 lei/kg în funcție de cantitatea cumpărată.  
(762286)

## Firma PORCELAIN MANUFACTURERS S.R.L.

cu sediul în B-dul Muncii nr. 25/A,  
Cluj-Napoca, anunță în data de 26.09. 1994,  
ora 10, organizarea unui concurs pentru  
ocuparea următoarelor posturi:  
❖ MECANIC ȘEF - 1 loc;  
❖ ȘEF SERVICIU CONTABILITATE FINANCIAR -  
1 loc, cu minim 8 ani vechime în contabilitate;  
❖ CONTABIL - 1 loc;  
❖ CONSILIER JURIDIC - 1 loc;  
❖ DECORATORI CERAMICĂ - 9 locuri  
❖ CREATORI FORME CERAMICE - 4 locuri;  
❖ ȘEF CABINET - 1 loc, cu cunoștințe de limbi  
străine (engleza, germana), probleme specifice de  
secretariat și noțiuni de planificare.  
Inscrieri și relații zilnic la sediul firmei,  
telefon 152988 sau 156757. (290363)

Firma germană GABOR REISEN transportă  
săptămînal persoane în Germania și retur.  
Telefon 112408. (290292)

## RAINBOW NIGHT CLUB

Cluj-Napoca, angajează foarte urgent  
**10 FETE TINERE** în vederea formării lor ca și  
dansatoare.  
Pentru cele din provincie asigurăm cazare.  
Salar excepțional, carte de muncă.  
Seleția va avea loc la data de 23, 24 SEPT. 1994, orele  
15, la sediul firmei, B-dul N.Titulescu, Bl. S3.  
Relații la telefon 116123, 149426, 142954, orele 16-20.  
(290349)

## s.c. NAPOPAN s.a.

cu sediul în str. Berăriei nr.6, (îngă Fabrica de bere)  
Cluj-Napoca, oferă celor interesați  
**TĂRIȚĂ DE GRÎU,** în vrac, la prețul de 150 lei/kg  
(inclusiv TVA); cantitatea minimă - 1.000 kg.  
Informații la sediul firmei la telefoanele:  
162638 sau 171166, int. 13, 11 sau 19.  
(290371)

## SPITALUL MUNICIPAL DEJ

Str. 1 Mai nr.14-16  
organizează licitație, în ziua de 3 OCT. 1994, la  
sediul unității pentru achiziționarea de  
**CARTOFI și VARZĂ DE TOAMNĂ,**  
iar în ziua de 4 OCT.a.c. pentru achiziționarea de  
**ANTIIDIABETICE.**  
Informații la tel. 212640, int. 107. (290373)

## Schimburi

- Schimb 1 cameră ICRAL cu 2 camere ICRAL. Inf str. Moșilor nr. 141, ap. 8. Suport diferență consistent. (287398)
- Schimb teren agricol cu apartament Tel 15-31-18. (276216)
- Schimb garsonieră confort Mănăștur, zona complex Miner-va cu similar Mărăști. Tel 18-22-25. (299664)
- Schimb locuință. Tel 11-84-03. (287077)

## Diverse

- Confectionăm și montăm lambruri brad diferite modele, uși, ferestre, etc. Comenzi se primesc zilnic între orele 7,30-11 în str. Avram Iancu nr. 52. (287471)
- Meditez germană. Tel 19-27-69. (276293)
- Meditez matematică cl. V-VIII. Inclusiv admitere în clasa IX la domiciliul elevului. Experiință, șanse reale de succes. Tel 14-45-25. (276363)

- Pregătesc sistematic matematică gimnaziu pentru admitere din timp. Tel 13-13-72.
- Gumpăr sticle sifon de 11 și de 1/2l. Tel 19-55-03 după ora 15. (287443)
- Student la matematică an V meditez matematică. Tel 18-16-88 după orele 18. (276228)
- Studentă, meditez matematică orice nivel. Tel 14-58-71.

## Pierder

- Sabău Horea pierdut carnet de student. Il declar nul

- Bade Camella pierdut carnet de student. Il declar nul. (287503)
- Pierdut parafă în taximetru, marți, 20.09, seara, pe traseul Mănăștur-Zorlior. Găsitorul recompensă. Tel 12-43-70, seara. (287450)
- Rus David pierdut legitimație veteran război. O declar nulă. (276380)
- Pierdut adeverință pentru talon și verificare tehnică a mașinii cu nr. 7-GJ-6725. O declar nulă. (276391)

- Mocan Marius pierdut legitimație de serviciu. O declar nulă. (287390)
- Pierdut titlu de proprietate nr. 132141 din 4.11.1981. Il declar nul. (287452)
- Pierdut certificat de înmatriculare al firmei „Ceda Impex” SRL. Se declară nul. (287456)
- Pierdut mascul Dog German, negru urechea dreaptă căzută, bolnav. Recompensă. Tel 16-21-77. (276355)
- Bunea Ioan pierdut Decizia Prefecturii Cluj nr. 65/934/1992. Se declară nulă. (276379)

PUBLICITATE



- Vind în valută apartament 3 camere mobilat str. Rosetti. Inf tel 18-28-58. (276179)
- Desființez cabinet stomatologic. Tel 12-40-46. (276218)
- Vind apartament 3 camere confort și separat o grădină. Tel 16-54-19. (276220)
- Vind casă, grădină în Feleacu 177 la sosea, bună pentru privatizare. (276232)
- Vind casă în Huedin, 6 camere, încălzire centrală Tel 25-15-24. (276260)
- Cumpăr apartament 2 camere confort. 1. Tel 17-32-32. (276297)
- Cumpăr casă cu grădină. Tel 13-72-90. (276302)
- Vind grădină 375 mp. Tel 13-92-26. (276345)
- Vind teren de cabane în Răcățiu. Inf Gilău str. Someșul Rece nr. 1219. (276387)
- Vind casă pe str. Vasile Cârlova nr. 5. Tel 13-06-37. (276390)
- Vind casă particulară cu teren 500 mp. Tel 15-89-15 după ora 18. (276394)
- Vind Audi 80 pentru piese și Ikarus fabricație 82. Tel 36-79-98. (275588)
- Vind autoturism Dacia 1310 TLX, an fabricație 1990 și pălărie mireasă pentru pretențioși. Tel 16-26-92 după ora 17. (276140)
- Vind Dacia 1300, an fabricație 1987, blană vulpe 42-44, hanorac piele 48, noi. Tel 17-39-88 seara. (276141)
- Vind piese schimb Fiat Croma TD și motor complet, bloc motor Ford Tranzit benzina 1,9 L. Str. Tineretului 55 lângă Napotrans. (276194)
- Cumpăr urgent motor sau bloc motor și carcasă ambreaj pentru Peugeot 309 DL Diesel 1987 de 1769 cmc. Tel 12-03-52. (276252)
- Vind Opel Ascona, 87. Tel 14-65-61. (276327)
- Vind Mercedes Cobra în stare bună. Dostoevski 32. Tel 11-01-01. (276371)
- Vind Dacia 1300-Breack an 1979. Tel 12-03-43. (276374)
- Cumpăr talon Citroen Visa. Tel 14-45-91. (276381)
- Vind Opel Record Combi turbo diesel 1986, servo, cîrlig spate, stabilizator, hubluri aerisire, anvelope noi, radio recorder, totul foarte perfect pentru 8500 DM. Tel 11-93-30. (276383)
- Vind cuptor cu microunde, televizor color Sanyo, tacimuri de argint 6 persoane, mașină de scris nouă, Schnauzer uriaș un an cu Pedigree pentru pretențioși. Tel 17-88-23. (276365)
- Vind birou, mașină de spălat Alba Lux 15. Tel 18-61-63. (276366)
- Vind televizor color, telecomandă și magnetofon Akai. Tel 14-70-30. (276370)
- Vind AT 386, 486, în orice configurație și imprimante cu plata în rate. Tel 14-62-42. (276386)
- Vind calorifere de fontă folosite. Tel 11-15-55. (275733)
- Cumpăr discuri cu fromații rock românești. Tel 13-78-60. (276177)
- Vind canapea și țevi. Tel la tel 13-15-33. (276201)
- Vind ușa garaj din lemn două canate cu dimensiunile 338x200 cm și ușa intrare casă două canate. Tel 14-03-17. (276242)
- Vind apartament 2 camere confort I Grigorescu. Tel 18-32-86. (276398)
- Vind dormitor Regense, nou. Str. Mănăstur nr. 85 ap. 5. (276407)

- Vind piese de Dacia; motor, planetare, parbrize, telescoape, rezervor, carburator, delco, etc. Tel 17-64-75. (276405)
- Vind mașini de cusut industriale Textima, mașină tricotat cu cartelă, bicicletă Bianchi 21 viteze. Str. Paris nr. 105. (276496)
- Vind radiocasetofon Carsonj dublu cu 2 boxe demontabile; vind mașină Honda Civic 1300. Tel 15-43-21. (276400)
- Vind ieftin mobilă folosită (dulap cu vitrină, recamier, masă și canapea extensibilă, masă tv, etc). Str. Izlazului 6 sc. 2. et. 4 ap. 35 ora 13 (276403)
- Vind pui Doberman. Calea Turzii nr. 257. (276404)
- Vind mobilă sufragerie, hol, dormitor și mobilă bucătărie. Vizibil orele 18-19, Aleea Băița nr. 3 ap. 33. (cartier Gheorgheni). (276257)
- Vind pui Doberman femelă. Str. Mașiniștilor 126. (276282)
- Vind pui Pehinez, Calea Dorobanților nr. 109 ap. 6. (276289)
- Vind pian, coadă scurtă, placă bronz. Trebuie văzut. Tel 14-84-64. (276294)
- Cumpăr tuburi bioxid de carbon și tuburi oxigen. Tel 12-86-95. (276333)
- Vind garnitură hol Făget și canapea cu 2 fotolii. Tel 12-12-19. (276377)
- Vind pian vienez scurt, placă bronz. Tel 19-93-73. (276378)
- Vind proluze americane pentru slăbire, fortificate. Tel 19-14-34. (276393)
- Cumpăr garsonieră. Tel 11-13-24 zilnic orele 20-22. (299653)



- Dau în chirie garsonieră mobilată, telefon, aragaz, frigider. Plata în valută. Tel 13-07-58. (287491)
- Dau în chirie apartament 2 camere mobilat, cu telefon, zona Pata. Tel 19-21-56. (287514)
- Studentă grecoaică, caută apartament pentru închiriat cu 2 camere, neapărat telefon, mobilat, în zonă centrală, Zorilor, Pata. Tel 12-03-02 între orele 11-17. (287480)
- Student străin, caută de închiriat apartament cu 2 camere, telefon, mobilat. Tel 12-04-82 sau 15-82-16. (287493)
- Dau în chirie spațiu cabinet medical birouri, depozit, zona centrală, Turda. Tel 17-50-12. (287252)
- Dau în chirie 3 camere, cu telefon. Tel 10-01-59. (287474)
- Studentă grecoaică caută apartament pentru închiriat cu 2-3 camere, telefon, mobilat, frigider, în zonă centrală, Zorilor, Pata. Telefon 13-18-31 sau 15-11-98 între orele 9-13 și 16-20. (287387)
- Student, caut pentru închiriat garsonieră în Zorilor, mobilată, cu telefon. Tel 12-38-35. (287406)
- Dau în chirie apartament 3 camere, dotat, cu garaj. Tel 14-81-29. (276408)

- Caut pentru închiriere pe termen lung apartament (ne) mobilat cu 1-2 camere, de preferință zona Dimbul Rotund. Tel 13-34-86; 18-38-96. (276410)
- Dau în chirie locuință. Tel 19-57-15. (286955)
- Dau chirie spațiu. Tel 19-57-15. (286961)
- Dau în chirie locuință. Tel 19-49-49. (287196)
- Dau în chirie apartament 2 camere, mobilat, telefon, satelit, str. Mehedintii. Plata în valută. Tel 16-35-05. (287285)
- Dau în chirie garsonieră mobilată Zorilor. Tel 13-20-83. (287374)
- Da uin chirie apartament pe valută în Mănăstur. Plata anticipat un an. Inf duminică tel 17-09-18. (287426)
- Dau în chirie garsonieră cartier Mănăstur. Tel 16-08-00. (287438)
- Caut chirie locuință. Tel 11-22-04. (286957)
- Caut chirie spațiu. Tel 19-57-15. (286959)
- Caut chirie. Tel 19-49-49. (287198)
- Caut pentru închiriat spațiu comercial ultracentral, ofertă bună! Tel 16-67-82, zilnic. (287349)
- Caut garsonieră. Tel 14-01-75. (287415)
- Tinără pereche, caută garsonieră de închiriat. Tel 17-63-22. (287457)
- Caut pentru închiriat apartament cu 2 camere cu telefon. Tel 14-11-35. (287466)
- Dau în chirie apartament două camere pentru pretențioși. Inf ora 16-19. la tel 17-57-25. (276002)
- Dau în chirie apartament două camere pentru pretențioși. Inf ora 16-19 la tel 12-76-15. (276003)
- Dau în chirie apartament 2 camere tv cablu, mobilat, pe valută. Tel 16-45-50. (276007)
- Dau în chirie apartament 2 camere cu televizor color, cablu, mobilat, lux, plata valută, Zorilor. Tel 12-02-59; 12-16-44.
- Inchiriez pe valută garsonieră în Grădina Mănăstur și apartament două camere Gheorgheni fără telefon. Inf 16-52-70. (276243)
- Inchiriez garsonieră confort în cartierul Mănăstur mobilată, pentru un an, plata anticipat. Tel 14-69-09 după ora 19. (276287)
- Dau în chirie apartament în Mărăști. Tel 17-87-46. (276328)
- Inchiriez o cameră unei studente. Str. Clinicilor nr. 25. Tel 19-58-92. (276349)
- Dau în chirie apartament 2 camere mobilată plata în valută. Tel 14-89-46. (276354)
- Dau în chirie garsonieră mobilată Mărăști 85000 lună, plata anticipat pe un an. Tel 17-74-29. (276356)
- Dau în chirie apartament 2 camere mobilat Gheorgheni. Tel 15-50-10. (276358)
- Dau în chirie apartament cu 2 camere, mobilat, tv cablu, frigider, mașină de spălat, televizor, etaj I, cartier Gheorgheni. Plata în valută anticipat pe un an. Tel 15-86-38. (276373)
- Student străin caută de închiriat un apartament 3-4 camere. Tel 18-28-43. (276234)
- Caut pentru închiriat casă sau apartament cu 3-4 camere, în cart. Andrei Muresanu sau Pata. Tel 15-28-68. (276244)
- Student caut cameră de închiriat. Tel 066 - 11-10-31. (276325)
- Caut garsonieră pentru închiriat. Tel 12-11-36; 12-12-94. (276352)

• Caut spațiu pentru atelier de timplărie 50 mp sau închiriez timplărie mică. Tel 17-12-51 după ora 20. (276372)

• Caut de închiriat apartament două camere de comandat. Tel 31-32-42. (276392)

• Caut apartament două sau trei camere zona preferată fiind zona centrală sau Gheorgheni. Tel 15-62-81 între orele 16-22. (299644)



• SC Centrul de Informatică Minieră SA Cluj-Napoca organizează vânzarea prin licitație în data de 29.09.1994, ora 10, la sediul unității, a unui sistem de calcul Felix C-256 cu periferia aferentă, înscrierile la licitație se fac la sediul din B-dul N. Titulescu nr. 4, secretariat. Rel suplimentare la tel 19-43-11. (287505)

• Firmă particulară execută menaj (curățenie) pentru domiciliu, birouri, firme, scări bloc, etc. Tel 13-86-79. (276397)

• Nou! Jaluzele plastic tip Neckerman, diferite culori. Tel 16-39-34. (287511)

• Pentru ajutoare umanitare, scrieți la OP 12, CP 847 Cluj. (287338)

• Confectionez jaluzele exterioare din lemn de tei. Tel 11-79-30. (286157)

• Agentie imobiliara. Tel 11-84-93. (287073)

• Inchideri balcoane metal și sticlă. Tel 14-66-34. (287116)

• Sonorizez nunți. Tel 15-37-22. (287380)

• SC „Borztrans“ transportă orice fel de marfă până la 1500 kg sigur și repede. Tel 14-01-16. (287381)

• Angajăm femeie serioasă cu contract de muncă pentru îngrijire bolnav. Inf la tel 13-08-20 și 13-51-83. (276298)

• Angajez femeie fără obligații familiale pentru îngrijirea unei bolnave. Asigur cazare, masă și bani. Inf la tel 13-81-12; 13-24-56 după ora 16. (276262)

• SC Jolylux Srl, angajează comisionari. Tel 19-40-84. (276251)

• Reparații tapițerie, mobilier, restaurări și recondiționări mobilier antic capitonat uș. Tel 16-19-13. (276315)

• Librăria Universul angajează vânzător în comerțul strădat de preferință bărbat până la 35 ani. Condiții licențiale. Inf str. Memorandumului nr. 4. (276362)

• Angajăm urgent bucătar cu vechime și experiență. Tel 15-17-77 între orele 10-18. (276389)

• Angajez agent contracte. 11-22-04. (299642)

Societate Comercială  
**FINANCIARĂ PE ACȚIUNI,**  
oferă posibilitatea persoanelor fizice să investească pe bază de **CONTRACT în AFACERI SIGURE.**  
Se oferă 12% dobândă pe lună la investițiile în lei, în valută se oferă 8% pe lună investiție minimă 5 milioane lei sau 3000 USD sau 5000 DM.  
Relații la tel. 146290,  
ZILNIC, orele 10-18.

**S.C. V-TOTAL S.R.L.**  
**COMENZILA DOMICILIU NON STOP**  
Va oferim: pâine, mezeluri, carne, lactate, paste făinoase, conserve, legume-fructe, dulciuri, băuturi, țigări, înghețată și multe altele.  
**COMISION 500-2500 LEI.**  
**TELEFON 194486.**  
(290127)

**TRANSCRIERI AUTO**  
- traduceri acte;  
- suport numere plastic  
Prin **COMAUTO s.r.l.**  
Str. Miron Costin nr.2, tel. **139726**  
Orar 8 - 17. (290207, 290206)

• Biserica Ortodoxă „Schimbarea la Față“ anunță pentru data de 1 octombrie a.c., ora 15, licitarea de spații comerciale situate pe str. Napoca nr. 6. Inf B-dul Eroilor nr. 10. Consiliul Parohial. (287506)

• Matematiciană, meditez elevi pentru treaptă, în zona centrală. Tel 13-09-62 după ora 20. (287495)

• Călătorii cu „Er Rom Trans“ Cluj-Budapesta tur-retur. Inf tel 11-27-56 sau 13-44-90. (287481)

• Caut urgent partener sau imprumut. Vind piese Renault 18. Tel 17-37-66. (287498)

• Student matematică anul IV meditez matematică pentru admitere liceu. Tel 15-21-24. (276399)

• Închid balcoane. Tel 19-93-21. (276375)

• Angajăm șofer profesionist cu experiență pe camion. Tel 12-29-05. (276283)

• Execut lucrări de tehnoredactare computerizată-editare de texte. Tel 13-75-20. (276348)

• Sofer categoria B. Imi ofer serviciile. Tel 16-51-98. (287514)

• Atenție!!! Investitori-persoane fizice sau juridice cu capital de minim 1.000.000 lei (sau valută) deveniți parteneri în una din cele mai mari afaceri din țară, în plină ascensiune! Scopul: extinderea rețelei în toată țara și formarea unei linii de export. Inf la tel 15-38-09 și 14-44-38 orele 8-17. (286179)

• Profesor, meditez matematică clasele V-XII. Tel 15-01-20. (287342)

• Profesoară, meditez limba română treapta I și clasele V-VIII. Tel 16-86-27. (287461)

• Transport persoane în dapesta luni, 26.09. Tel 16-29-17-52-89. (287367)

**PUBLICITATE**

**Matrimoniale**

Doamnă, 35 ani, doresc cunoștință, prietenie domn străin 30-45 ani. Tel 11-02-61 orele 18-20. (287521)



**Cumpar GARSONIERA, APARTAMENT si TEREN PENTRU CONSTRUCII.**  
Telefon 156183 (287872)

**VINZARI, CUMPARARI DE CASE si TERENURI din PRIMORDIAL Str. Brasov 4**  
Tel. 14797, orele 10-17

**19-57-15**  
**AGENTIE IMOBILIARA VANZARI-CUMPARARI-INCHEIERI SCHIMB-CONTRACTE-INTABULARI ACTE REGIM URGENTA**  
11-22-04

• Vind gresie Sanex. Tel 11-65-83. (287179)  
• Vind teren constructie in Andrei Muresanu, pozitie excelenta. Tel 15-80-65. (276406)  
• Cumpar apartament 3-4 camere zona Cipariu, Pata, ofer 12-15 milioane. Tel 15-77-48. (276113)  
• Cumpar urgent talon Fiat Ducato duba. Tel 12-47-28. 17-77-41. 19-40-46. (287279)  
• Vind BMW 320i, 1990, inscris, exceptional. Tel 14-91-69. 14-75-62. (287286)  
• Vind BMW 518 inmatriculat 1981; cu 100.000 km la bord. Tel 15-21-84. (287313)  
• Vind Dacia 1301 papuc 20.000 km la bord. Tel 13-03-76. (287461)  
• Cumpar fornti. Tel 14-87-38. (287062)  
• Vind dormitor „Meses”, pret convenabil, patut cu sertare si masa de infusat, carucior sport. Tel 13-03-76. (287462)  
• Vind apartament 2 camere finisat ultracentral. Tel 11-72-91. (276346)  
• Vind apartament 3 camere dependinte, finisat str. Pata. Tel 14-91-12 zilnic intre orele 10-20. (276367)  
• Vind electrocardiograf. Tel 11-76-27. (276185)  
• Vind lambriuri. Tel 13-22-50. (274891)  
• Cumpar certificate de proprietate. Tel 17-88-86. (276032)  
• Vind certificate de proprietate. Tel 17-88-86. (276034)

• Vind casa 3 camere, baie, gradina com. Girbau nr. 245, tel 14-00-44. (287485)  
• Vind garaj metalic demontabil. Tel 18-52-55. (287490)  
• Vind casa 2 camere. Tel 13-80-05. (287492)  
• Vind casa 2 camere+dependinte, str. Succava. Tel 15-62-59. (287561)

• Vind casa 3 camere, bucatarie, 4 focuri gaz, apa in curte gradina cu pomi 1500 mp, pozitie foarte buna pentru constructie sau privatizare. Tel 17-25-66 ora 15-22. (287504)  
• Vind casa 2 apartamente, telefon, apa, gaz. Vizibil simbata, duminica luni, ora 12-19. Tel 13-86-60. (287507)  
• Vind 3 camere Gheorgheni. Inf la tel 15-45-85 orele 14-20. (287510)  
• Cumpar locuinta. Tel 19-57-15. (287519)  
• Vind piese VW Passat, masa pingpong, tabla zincata. Tel 13-24-37. (287482)  
• Vind urgent Ford Sierra 5400 DM, Renault 21, 8500 DM. Tel 17-14-17. (287483)  
• Vind Fiat Croma 201E, model 1994, 0 km, full optional, vama platita, pret 32.000 DM. Tel 14-67-04 dupa ora 22. (287494)  
• Cumpar talon BMW 316. Tel 12-04-82 sau 15-92-16. (287494)  
• Vind curea de distributie. Tel 12-33-95. (287524)  
• Vind pick-up stereo 2 boxe, masa cu 6 scaune tapitate, stare foarte buna. Tel 16-99-74. (287499)  
• Vind car tractiune animata. Tel 18-76-14. (287523)  
• Vind cazan cupru pentru tuica,acamier, studio, dulap cu 2 usi, televizor, Rubin, Popescu Gheorghe str. Dorobanilor nr. 9, ap. 1. (287502)  
• Vind 2 damigene 50l. Tel 16-62-04. (287477)  
• Vind prelată cauciucată, 10.000 lei/mp. Tel 13-84-21 seara. (287489)  
• Vind masina de cusut Singer. Tel 14-33-88. (287497)  
• Vind birou cu scaun. Tel 17-53-98. (287509)  
• Vind Boxer 5 luni. Tel 17-86-70. (287518)  
• Vind teren agricol comuna Jucu de Sus. Tel 13-23-16. (287326)  
• Cumpar locuinta, spatiu. 11-22-04. (286953)  
• Cumpar apartament zona Biserica Sf. Petru. Tel 14-84-93. (287075)  
• Vind apartament 2 camere confort unu marit in bloc tip vila, in Zorilor, str. Pasteur. Tel 12-83-43. (287155)  
• Vind apartament. Tel 19-49-49. (287195)  
• Cumpar apartament. Tel 19-49-19. (287197)  
• Vind apartament 3 camere. Tel 13-16-55 intre orele 15-17. (287262)  
• Vind garaj-prefabricate beton, cu porti metalice, neasamblate 800 mil lei. Str. A. Vlaicu nr. 21, Bl. VII, ap. 13. (287288)  
• Vind urgent la 20 km casa anexe 76 ar, gradina. Tel 16-39-85. (287341)  
• Cumpar locuinta. Ofer 7 milioane lei. Tel 11-17-41 orele 17-20. (287362)  
• Vind garsoniera Marasti sau schimb cu apartament 2 camere. Tel 18-68-03. (287363)  
• Vind casa cu gradina la 4 km de Cluj. In colonia Sopor, fam. Pop. (287440)  
• Vind apartament 2 camere demisol, str. Horea. Tel 13-00-21. (287469)  
• Cumpar talon BMW. 5. Tel 15-07-32. (287110)  
• Cumpar autoutilitara cu plata in rate. Tel 14-01-03. (287200)  
• Cumpar talon Mazda. Tel 18-54-93. (287211)  
• Vind PC 286, 500 DM. Tel 16-09-35. (287401)  
• Vind Olteit TRS 0 km. Tel 13-90-08. (287409)  
• Vind plese VW 1200/1300. Tel 12-02-94, str. Gh. Dima nr. 41, ap. 27. (287445)  
• Vind duba Mercedes 608, pret convenabil. Tel 14-78-72; 15-68-63. (287447)  
• Cumpar talon VW Terby sau vind VW. Tel 15-53-24 luni orele 16-20. (287460)

• Vind mobilă deosebită: pat francez, vitrină, masă, fotolii, mașină uscat haine. Tel 12-31-20. (287366)  
• Vind imprimantă Epson FX 80, aparat raze ultraviolete pentru bronzat, pompă injectie diesel Bosch Junkers pentru preparat apă caldă, mașină de tricatat Veritas. Tel 11-63-92 (287370)  
• Vind stație taxi. Tel 14-44-38. (287378)  
• Vind TV color Chromat, aragaz 4 ochiuri, frigider Germania, 100.000 lei/bucată. Tel 14-98-34. (287441)  
• Vind urgent candelabru cristal, pret accesibil. Tel 18-47-94. (287446)  
• Vind dulap frigorific și ladă frigorifică pentru uz alimentat. Pret avantajos. Tel 15-53-43. (287449)  
• Vind aragaz 4 ochiuri nou. Tel 18-43-01 sau 18-43-57. (287468)  
• Vind dozator Tec (USA) esențe tuburi CO2 sau schimb cu autoturism la Inteligere. Florești, str. Horea nr 53, Bl. III, ap. 3, Maja. (287233)  
• De vindzare aparat vulcanizare și aparat sudură 380V, 1500 A. Tel 15-05-70 după orele 18. (287261)  
• Vind piese noi boiler-gaz „Monsator”-RDG (Junkers). Str. Rakoczi 10. (287405)  
• Vind carucior gemeni import. Inf tel 26-51-64. (287444)  
• Vind urgent cărămidă pentru construcții din demolare, pret deosebit de avantajos. Tel 15-83-25. (287472)  
• Vind legitimație cazare 14 zile în Europa de Vest, valabilă pentru 2 persoane, timp de un an. Tel 16-43-47. (287475)  
• Vind bus VW LT 35 stare perfectă. Vind sau schimb contra similar, sau teren construcție în Cluj, o casă familială cu curte și grădină în orașul Carei. Tel 16-16-31. (276138)  
• Vind casa; apartament. Tel 11-84-93. (275999)  
• Vind casa cu patru camere grădina str. Busuiocului nr. 12 cu 65.000 DM. Tel 18-98-15. (276128)

**DECESE COMEMORARI**

**s.c. OMIDA s.r.l. oferă**  
**POMPE FUNEBRE**  
**PRODUCIE PROPRIE**  
**• serviciul complet**  
**Str. Govora 19A**  
**• Ringă Capela Veche Măndăștur**  
**tel:164716; 130785; 112935**

• Anunțăm cu durere încetarea din viață, la data de 23 septembrie, după o lungă și grea suferință, în vîrstă de 51 ani, a scumpei noastre soții, mame și fiice, cea care a fost CSOMA BORBALA, născută BENKO. Înმორმინტarea va avea loc luni, 26 septembrie, orele 12, din Capela Cimitirului Central. Familia îndurerată. (287478)

• Un gând pios celui care a fost MATEI CARMEN, lăsînd un dor nesfîns în sufletele noastre. Sora Gabriela cu familia. Odihnească-se în pace. (287515)

• Se împlinesc 6 săptămîni de cînd iubita noastră fiică și soră, MATEI CARMEN, a fost condusă pe ultimul drum. Durerea și lacrimile nu se vor șterge niciodată. Mama și fratele Radu. (287516)

• S-au scurs 6 săptămîni de durere și suferință le cînd MATEI CARMEN ne-a părăsit pentru totdeauna. Meru te vom plînge. Sora Rodica cu familia. (287517)

• Au trecut 6 luni de cînd ne-a părăsit dragul nostru tată și bunic MARCU POMPEI. Odihnească-se în pace! Familia. (276411)

• Cu durere în suflet conduc pe tatăl meu ENCIU HARALAMBIE în locul unde lacrimile mele îl va odihni și mîngîia. Fiul, Nicanor. (276341)

• Cu inimile zdrobite de durere anunțăm decesul scumpei noastre mame, cea care a fost CORNEA MARIA din Corușu. Înhumarea are loc duminică 25 septembrie, ora 13 în Corușu. Îndurerăți fiica și cei 3 feciori-cu familiile. (276361)

• Cu adîncă durere în suflet anunțăm încetarea din viață a soțului și tatălui nostru drag, ROMAN TRAIAN. Înმორმინტarea va avea loc în data de 24.09.1994, orele 14, la Capela din Cimitirul Cordoș. Familia îndurerată. (276363)

• Împărtășim durerea vezișoanei și nașei noastre, Virica la pierderea bunului nostru naș, ROMAN TRAIAN. Dumnezeu să-l odihnească! Familia Pop, Oradea. (276369)

• Un ultim omagiu celui care a fost inginer ROTAR SORIN. Sincere condoleanțe familiei îndurerate. Asociația de Locatari din str. Măndășturului nr. 78 bl. EI. (276376)

• Dragă, Traian sîntem alături de tine în aceste momente grele la decesul mamei tale. Sincere condoleanțe. Colegii de la Secția Sinteza I-Terapia. (276385)

• Suntem alături de colega noastră Mărioara Fărăgău în marea durere pricinuită de moartea mamei sale dragi. Colectivul Magazinului SC Tomina Srl. (276388)

• Colectivul de Conducere și Sindicatul Depoului de Locomotive Cluj este alături de familia Roman în marea durere pricinuită de decesul celui care a fost ROMAN TRAIAN, mecanic instructor de locomotivă. Sincere condoleanțe familiei îndoliate. (276395)

• Îndurerăți pe veci ne-a lăsat toamna anului 1988, cînd doar într-o lună, i-am condus la locul de odihnă veșnică pe bunii noștri părinți, Trif Aurel și Rus Parasca, din Săliște. Dumnezeu să-i erte și să-i odihnească. Fiul Relu din Turda cu familia. (276208)

• Azi, 24 septembrie, iubitul nostru sot, tată, și bunic ILEA VASILE din Florești ar fi împlinit 80 de ani. S-au scurs șase luni și jumătate de durere și lacrimi de la tragedia sa moarte și cinci luni și jumătate de la moartea dragii noastre fiice, surorii, soții și mame, MARUȘCA ELVIRA. Familia. (276250)

• Deși ne macină durerea că nu mai ești prieten cei vîi, noi știm că-n lumea ta de basm de-a pururea-mpreună iar vom fi. Te comemorăm cu poșenie LARIȘA PETRAN, azi 26 septembrie, la 2 ani, de la sfîrșitu-ți cumpîit. Mama, sora Adriana și fratele Vladimir. (276318)

• Pioasă aducere aminte la un an de la trecerea în ne-ființă a iubitorilor noștri elevi și colegi, ADRIAN, SANY și ONUT. Dirigintele și colegii de la Liceul de Informatică. (276353)

• Un pios omagiu la împlinirea a 6 săptămîni de cînd ne-a părăsit pentru totdeauna cea care a fost MATEI CARMEN. Soțul Vasile și copiii Cristina, Daiana și Alex. (276384)

• Multumesc din suflet tuturor celor care au fost alături de mine în marea mea durere pricinuită de moartea soțului meu, arhitect BARASESCU IORDACHE. Soția îndurerată. (287373)

• Un ultim omagiu celui care a fost un prieten și colaborator deosebit, un mare suportor al „Șepilor Roșii”, ROTAR SORIN. Condoleanțe familiei. FC „U” Cluj. (287451)

• Sîntem alături de familia Rotar la pierderea fiului, soțului și tatălui drag. Colegii de la Transcom Cluj. SORIN, nu te vom uita! (287463)

• Păstrîndu-i amintirea neștearsă la 8 ani de la dispariția prematură a iubitului nostru VICTOR TUDOR POPA, regizor, odihnească-se în pace. Familia. (287483)

• Cu aceeași durere în suflet anunțăm împlinirea a 6 săptămîni de la decesul iubitului nostru sot, tată, socru și bunic, PERȘA VASILE. Comemorarea va avea loc sîmbătă, 24.09.1994, ora 10, la biserica ortodoxă din str. B-dul Eroilor. Dumnezeu să-i odihnească sufletul în pace. Soția și copiii cu familiile. (287442)

• Cu imaginea lui în gînd și în inimă, adunăm toate amintirile într-un omagiu la 6 săptămîni de la decesul dragului nostru colonel (R) NEGRESCU PETRE. Comemorarea va avea loc la Biserica Sf. Apostol, Tg. Jiu, sîmbătă, 24 septembrie, orele 12. Familia. (287464)

• S-a scurs un an de la trecerea în ne-ființă a celui care a fost sot, tată, bunic, ANGHET GHEORGHE (GIGEL). Stela, Simona, Mircea, Otilia, Alexandra. (287512)

• Pioasă aducere aminte la un an de la trecerea în ne-ființă a iubitului nostru frate, cumnat, unchi, ANGHET GHEORGHE (GIGEL). Manuela, Mihai, Gusti, Mia, Mihaela, Mircea. (287513)

• S-au scurs 3 ani de la trecerea în ne-ființă a celei care a fost soția, mamă, soacra, bunică, nașă și mătușă, COCIȘ MARIA (CICA) Dormi în pace! Familia. (276402)

• Duminică, 25 septembrie se împlinesc un an de cînd iubitul nostru sot, tată, socru și bunic COPACIU VIOREL ne-a părăsit pentru totdeauna lăsîndu-ne pline de durere. Te vom iubi mereu! Soția Maria, fiicele Diana și Simona, ginerele Marin și nepoțica Andrada. (276309)

• A trecut 1 an la 23.09.94 de lacrimi și durere de cînd scumpa noastră soție și mamă MIHAELCEA SUSANA ne-a părăsit. Ne va lipsi mereu dragostea și blîndețea cu care ne-a înconjurat. Familia îndurerată. Dumnezeu să-i odihnească sufletul ei bun. (299661)

## ROZA VINTURILOR

După recentul incident de la Beijing  
SUB SEMNUL ÎNTREBĂRII: EFICACITATEA  
POLIȚIEI CHINEZE

(REUTER)

Schimbul de focuri care a avut loc la Beijing și care s-a soldat cu nouă morți și circa 30 de răniți a fost, după cum se pare, actul unui dezechilibrat mintal, dar chinezii nu și-au ascuns stupoarea în fața slăbiciunii de care au dat dovadă forțele de ordine, omniprezente, totuși, în oraș.

Potrivit majorității informațiilor culese după masacrul care a avut loc marți și care a luat sfârșit prin uciderea celui care a deschis focul, acesta era un ofițer al armatei terestre care a avut un conflict cu superiorul său, pe care l-ar fi ucis în cursul dimineții înainte de a fugi dintr-o cazarmă din Tong Xian, localitate situată la circa 20 km est de Beijing.

Agencia oficială de știri China Nouă plasează debutul acestui incident marți dimineața la ora 6,40 (luni ora 22,40 GMT), în timp ce primele focuri de armă nu au fost auzite decât la orele 7,15-7,20, în cartierul rezidențial Jian Guo Men Wai, unde trăiesc mulți străini. Schimbul de focuri a luat sfârșit spre orele 7,30. Astfel, ucigașul s-a putut deplasa, după cum se pare liber timp de aproape o oră, cu o armă automată în mână, și a ajuns pe jos într-un cartier rezidențial păzit zi și noapte de poliția înarmată, deschizând focul asupra a circa 10 vehicule. Într-un stat polițienesc cum este China se pune întrebarea: cum a fost posibil acest lucru? — comenta un diplomat occidental.

Persoana respectivă, înarmată cu o pușcă AK-47, care s-a deplasat fără grabă pe unul dintre cele două bulevarde periferice, a mers pe jos între 300-400 metri în teren deschis fără ca forțele de ordine să o poată opri. În decurs de 15 minute a avut timp să ucidă opt persoane și să schimbe în liniște în-

cărcătorul puștii. A fost necesar să se aștepte sosirea întăririlor cu poliștiști dotați cu căști, îmbrăcați cu veste, antiglonț și înarmați cu puști automate pentru a se ajunge la un deznădămint. Poliția înarmată a poporului și-a dovedit deja lipsa de pregătire în cursul marilor manifestații democratice din Piața Tian An Men, din primăvara anului 1989.

În fața paraliziei forțelor de ordine clasice, autoritățile au fost nevoite să recurgă la armată. De atunci, efectivele poliției înarmate au ajuns de la 300.000 de oameni la circa un milion și ea a fost dotată cu echipamente noi, adaptate la menținerea ordinii în zona urbană: tunuri cu apă, bastoane electrice, gaze lacrimogene, vehicule pentru transportul trupelor. De asemenea, poliția înarmată a studiat metodele folosite în Coreea de Sud, Japonia și Europa.

Dar odată cu modernizarea rapidă a Chinei (mai ales în provinciile de coastă) și cu conflictele provocate de aflulul noilor îmbogățiți, jafurile, luările de ostatici și reglările de conturi între bande înarmate se vor înmulți în mod inevitabil în Beijing și în marile orașe. La toate acestea se adaugă un trafic de arme de toate calibrele pe care guvernul cu greu îl poate reprimi. La sfârșitul lunii august, autoritățile au lansat o nouă campanie împotriva deținerii ilegale de arme cum sînt armele de război. În 1993, poliția a confiscat 300.000 arme ilegale deținute, printre care 7.200 arme tip Kalashnikov.

La sfârșitul anului trecut, Ministerul Securității Publice a interzis și centrelor de tir, care s-au înmulțit în ultimii ani, să dețină arme de război. În aceste centre au fost comise ne-numărate furturi, în special în sudul Chinei, și unele dintre aceste arme au fost folosite pentru a comite jafuri în Hong Kong. Dar în politica directivei oficiale a ministerului, multe dintre centrele de tir, deschise sub oblăduirea armatei, continuă ca și pînă acum să propună amatorilor de tir puști AK-47, lansatoare de rachete sau chiar mitraliere grele.



Colombia's new President ERNESTO SAMPER

## TREI POSIBILE SCENARII

● Șeful serviciului rus de informații despre necesitatea obiectivă a reintegrării fostelor republici sovietice ●

(ITAR-TASS, AFP, REUTER)

Directorul Serviciului de Informații Externe al Rusiei (SVR), Evgheni Primakov, a prezentat presei la Moscova un raport al experților săi intitulat „Rusia — CSI: Oare poziția Occidentului necesită o rectificare?”, ce conține o analiză a cauzelor obiective ale procesului de reintegrare a fostelor republici sovietice.

Subliniind necesitatea obiectivă a viitoare integrări economice și militare a țărilor din Comunitatea Statelor Independente (ce grupează 12 dintre cele 15 foste republici sovietice, cu excepția țărilor baltice), E. Primakov constată că „în Occident există forțe care se opun consolidării Rusiei ca putere mondială” și că „unii analiști occidentali lansează tot mai des ideea că ireversibilitatea renunțării la războiul rece depinde nemijlocit de menținerea unei URSS dezintegrate”. „Dacă în unele capitale din străinătate îndepărtată domină o viziune negativă asupra integrării fostelor republici sovietice, răcirea relațiilor lor cu Moscova este absolut posibilă”, a apreciat șeful SVR, făcînd apel la „rectificarea politicii Occidentului față de Rusia, al cărei scop îl constituie menținerea statu-quo-ului în CSI”.

Potrivit raportului, în spatele acestor analize (occidentale) se află, pe de o parte, temeri reale că procesele centripete din CSI pot permite renașterea unei uniuni ce ar fi un dușman al Occidentului și, pe de altă parte, obiectivul precis de a nu lăsa Rusia să se consolideze ca putere mondială. Cei (din Occident) care se opun integrării fostelor republici sovietice mizează pe forțele izolaționiste din Rusia și din alte republici. Procesul de integrare este un fapt neîndoielnic, a mai spus el.

„Asigurarea de către Rusia a intereselor sale vitale” nu poate înlocui năzuința ei de a întreține relații de parteneriat cu Statele Unite, cu statele din Europa și cu alte state” și, ca atare, Moscova trebuie să liniștească Occidentul în această privință, a subliniat E. Primakov. Potrivit afirmației lui Primakov, președintele Boris Elțin, care va pleca la sfârșitul acestei săptămîni într-o vizită oficială în Statele Unite, a fost informat despre conținutul raportului ce include trei scenarii posibile de evoluție a situației din CSI. Primul — „întărirea proceselor centripete” — ar permite crearea unui spațiu economic și militar cu comandament unic, urmat ulterior de o integrare politică și de crearea unei confederații care să reunească anumite țări. „Evoluția evenimentelor conform acestui scenariu — consideră autorii raportului — va duce la stabilizare, la democratizare și la progresul reformelor”, ceea ce este „cît se poate de dorit pentru stabilizarea situației” și pentru a împiedica „reîntoarcerea la vremurile de confruntare cu Occidentul”. Potrivit celui de-al doilea scenariu, „cu sprijin direct sau indirect din afară, în Rusia și în alte țări membre ale CSI vor lua amploare forțele care se pronunță pentru o dezvoltare separată. Aceasta ar agrava criza economică din fostele republici sovietice, ar accentua tensiunea social-politică de aici”. Inclinarea spre naționalism va fi însoțită de „intensificarea tendințelor totalitare antidemocratice”, „se vor întări pozițiile extremiștilor islamici din țările CSI cu populație islamică... iar „consolidarea tendințelor separatiste va contribui la destrămarea unor state”. În fine, conform celui de-al treilea scenariu, „unul dintre statele CSI (dar nu Rusia) își va asuma funcții unificatoare, producîndu-se o apropiere a cîtorva republici din fosta URSS (fără Rusia). Autorii consideră că perspectivele CSI vor depinde cu precădere de înseși țările care fac parte din comunitate.



JACQUES SANTER, next President of the European Commission

LASZLO KOVACS DESPRE POLITICA EXTERNA A  
GUVERNULUI UNGAR

(MTI)

„Ungaria este interesată ca țările vecine să se integreze în Europa exact ca și ea. Numai în acest caz sistemul contactelor se va situa la nivel european, iar politica față de minoritățile naționale avea un caracter european” — a declarat ministrul afacerilor externe al Ungariei, Laszlo Kovacs, într-o alocuțiune rostită la Institutul „Istvan Szechenyi” din Gyor.

În sistemul mijloacelor, a continuat vorbitorul, noul cabinet dorește să se bazeze pe diverse inițiative și este gata să întreprindă demersurile necesare în vederea întăririi încrederii în țările vecine. Relațiile reciproce bune cu vecinii contribuie la asigurarea stabilității în regiune. Ungaria este interesată și pe plan economic în asigurarea unei atmosfere normale. De altfel, guvernul poate acționa în interesul minorității maghiare numai în cazul în care se va ajunge la diminuarea tensiunii.

Analizînd rezultatele activității desfășurate în ultimele două luni, L. Kovacs a subliniat că a început procesul de normalizare a legăturilor cu țările vecine. În urma convorbirilor primului ministru, G. Horn, în Slovacia, la granița ungaro-slovacă s-a deschis un nou punct de trecere a frontierei, alte două urmînd să fie inaugurate la sfârșitul acestui an sau la începutul anului viitor. În următoarele săptămîni, a subliniat ministrul

ungar de externe, vor fi reluate convorbirile cu partea română la nivel de experți în legătură cu posibilitățile de dezvoltare a colaborării economice și culturale.

Referindu-se la acordurile de bază privind relațiile interstatale, L. Kovacs a declarat: „Nu există motive pentru a evita perfectarea acestor acorduri, dacă ele sînt menite să înlăture cauzele încordării și dacă reglementează problemele granițelor și minorităților”. În context, ministrul ungar a subliniat că prin încheierea acestui tratat Ungaria nu va abandona posibilitatea modificării pașnice a granițelor. Pentru că, în concordanță cu Convenția de la Viena, orice tratat internațional poate fi revizuit în cazul în care circumstanțele se modifică în mod radical. Pe baza înțelegerii comune, semnarea tratatului poate fi amînată dacă aceasta corespunde voinței ambelor părți, a relevat șeful diplomației ungare.

Ministerul afacerilor externe al Ungariei a reamintit că încă din perioada guvernului precedent părțile slovacă și română au lansat inițiativa perfectării Tratatului referitor la bazele relațiilor interstatale. În ceea ce privește minoritățile, Ungaria insistă ca tratatele să conțină angajamente reciproce referitoare la recunoașterea, garantarea și înlăptuirea practică a drepturilor minorităților naționale. În viitorul apropiat vor începe convorbirile la nivel înalt de experți cu România, consacrate acestor probleme, iar la sfârșitul lui septembrie va avea loc o nouă rundă de negocieri cu Slovacia.

BANII RUSIEI FOLOȘI DE OPOZIȚIA DIN CECENIA  
PENTRU A-ȘI ASIGURA SPRIJINUL POPULAȚIEI

(AFP)

Opoziția cecenă are un atu important în lupta împotriva președintelui cecen Dudaiiev: banii furnizați de Rusia, pe care-i folosește pentru sporirea influenței sale în rîndul populației în zonele pe care le controlează.

Pe tot cuprînsul Ceceniei, mica republică musulmană din Caucazul rus, a cărei independență a fost proclamată de președintele Dudaiiev, școlile sînt deseori închise, spitalele se confruntă cu mari lipsuri, funcționarii din sectorul de stat n-au fost plătiți de luni de zile și pensionarii nu-și mai primesc pensiile. În schimb, la Znamenskoe (în nord-vestul Ceceniei), unul dintre principalele fiefuri ale opoziției, profesorii sînt plătiți în mod normal, există provizii de medicamente, iar pensiile sînt achitate la timp.

Consiliul provizoriu din care face parte șeful opoziției, a primit recent, din partea Rusiei, 4 miliarde de ruble (2 milioane dolari) destinate programelor sociale, a declarat purtătorul de

cuvînt al opoziției la Znamenskoe. Cea mai mare parte a ajutorului financiar rus este pus la dispoziția opoziției în teritoriile pe care le controlează aceasta, dar o parte este vîrșală în secret în teritoriile controlate de guvern, a adăugat purtătorul de cuvînt.

Fostul președinte al parlamentului rus, Ruslan Hasbulatov, în prezent unul dintre principalii conducători ai opoziției împotriva generalului Dudaiiev, a plecat marți la Moscova pentru a cere Rusiei „un ajutor financiar, moral și material destinat opoziției”.

Președintele Dudaiiev acuză Moscova, care refuză independența republicii, de faptul că a împiedicat dezvoltarea Ceceniei printr-o blocadă de trei ani.

Ministrul cecen al economiei, Taimas Abibakarov, a recunoscut că salariile și pensiile n-au mai fost plătite dar, a declarat agenției AFP, „opoziția obține bani pentru că este gata să semneze orice fel de document care să facă din Cecenia o parte a Rusiei”. Opoziția, la rîndul ei, îi reproșează lui Dudaiiev că a golit visteria statului și a făcut din Cecenia un bastion al mafiei.



JOERG HAIDER, Far Right Austrian Opposition Leader

Personalități ale „arenei politice” internaționale în viziunea grafică a lui R. LURIE

ROMANIA - VATRA ETERNA DE CIVILIZATIE SI DEMNITATE NATIONALA

**IN MEMORIAM  
TRAIAN VUIA - UN  
PIONIER AL AVIATIEI  
MONDIALE**

La 29 august 1872 se naște Traian Vuia, în Surducul-Mic, com. Bujor (azi comuna Traian Vuia), lângă Lugoj. Studiile secundare le urmează la Liceul de stat din Lugoj, unde susține și bacalaureatul în 1892. Își continuă studiile superioare la Facultatea de Drept din Budapesta și la Paris, unde studiază problema zborului mecanic. Traian Vuia este pionier al aviației mondiale, fiind primul în lume care a construit și zburat cu un avion mai greu decît aerul. Acest avion a decolat folosind numai mijloace proprii de bord (grup motor-propulsor și tren de aterizare). În anul 1921 construiește două tipuri de elicoptere, prevăzute cu aripi rotative și care au fost experimentate pe aerodromul de la Juvisy. Acestea au contribuit la progresul zborului vertical. Traian Vuia a realizat generatoare de abur de foarte înaltă presiune, care au fost aplicate ulterior în întreaga industrie a centralelor termice. Acest generator de abur perfecționat de Gabriel Brola a fost brevetat în Franța și în alte țări.

Traian Vuia a fost un mare patriot și un om cur îndreptățit. După ce a vădit că progresul desfășurînd o activitate deosebită pe tărîm social. Din inițiativa sa, la 30 aprilie 1918 s-a construit la Paris "Comitetul National al Românilor din Transilvania", care își propunea să lupte pentru distrugerea imperiului austro-ungar. În timpul celui de-al doilea război mondial, Traian Vuia este ales președintele primului Comitet legal al Frontului National Român. A organizat repatrierea țărănilor din Transilvania de nord, deportați de fasciști pentru muncă obligatorie în Germania.

Se stinge din viață la 3 septembrie 1950 la București. A fost considerat, întotdeauna, ca primul pilot al lumii.  
Ing. Adriana GREABU

Despre Insula Șerpilor, acest pămînt românesc situat în apropierea litoralului Mării Negre, s-a scris încă din antichitate. Multe lucrări cu caracter științific le datorăm unor istorici, geologi, geografi, naturaliști români, între care și A. Borza, P. Enculescu, V. Meruțiu, I. Prodan, participanți la o excursie didactică, organizată în vara anului 1923 pe insulă în scop de cercetare de Institutul de Geografie din Cluj. Lucrările lor au fost publicate în Buletinul Societății de Științe al Institutului de Geografie și al Grădinii Botanice a Universității din Cluj — și reprezintă scrieri de bază pentru cunoașterea, mai ales a florei și faunei acestei insule.

Din punct de vedere geografic, Insula Șerpilor este așezată în fața gurilor Dunării. În o distanță de 45 km de orașul Sulina. Are o suprafață de 170.000 mp. și un perimetru în lungime de 1973 m. Geologii, între care și G. Murgoci, au stabilit că insula a fost legată de Dobrogea printr-un uscat continuu. Are înfățișarea unei stînci uriașe, cu aspect de cetate.

Insula, spune istoricul Gh. I.

Pămînt românesc furat —

**Insula Șerpilor**

Brătianu, a cunoscut de-a lungul timpului mai multe nume. Cele mai vechi scrieri pe care le datorăm grecilor antici, vorbesc despre construirea pe această stîncă a unui templu pentru glorificarea lui Achile, eroul homeric din "Iliada". În evul mediu a fost numită cînd Selina sau Cacearia, mai apoi Insola Rosia, Nisi, Rubra sau Rubea. Pe o hartă întocmită de geograful Fredutus de Ancona, este trecut sub denumirea de Fiodonixi, provenită din grecescul Phiodonixi — Insula Șerpilor, nume preluat și pe hărțile țărilor din jurul Mării Negre.

Începînd din secolul al XIX-lea s-au efectuat aici mai multe cercetări, descoperindu-se ruinele unui templu antic, atribuit lui Achile, inscripții grecești care vorbesc de statuia lui Achile, stăpînul Leucei, o altă inscripție, al cărui text a fost restabilit de istoricul român Grigore Tocilescu în 1887, amin-

tește de un decret ce onora un personaj antic din Olbia (Asia), căruia i se ridicase o statuie în această insulă. Au mai fost scoase la iveală statuetă, fragmente de vase, monede grecești, romane, tătărești, turcești, poloneze, provenite din comerțul pe Marea Neagră și cu țările din jur.

Din punct de vedere istoric, insula se confundă cu tecutul Dobrogei și al Moldovei. O perioadă de timp a fost sub stăpînire turcească, apoi a trecut sub stăpînirea Rusiei, odată cu anexarea, în 1812, a Basarabiei. După războiul Crimeei din 1853 — 1856 a fost ocupată de Turcia. În urma războiului din 1877 România a luat în stăpînire Dobrogea, Delta Dunării și Insula Șerpilor. Reincorporarea acestor teritorii la patria-mamă a fost consfințită în Tratatul de pace încheiat la Berlin la 1-13 iulie 1878.

După ultimatumul Uniunii So-

vietice din 28 iunie 1940, ca urmare a pactului Molotov-Ribbentrop, cînd România a fost nevoită să cedeze Basarabia, Insula Șerpilor a rămas în componența țării noastre. Tratatul de pace de la Paris (din 1947) stabilea că frontiera României cu URSS va fi cea fixată în 1940. Deci, Insula Șerpilor continuă să aparțină țării noastre. Ulterior, la 4 februarie 1948, V. M. Molotov, ministrul de externe sovietic, semnează cu Petru Groza, președintele guvernului român, un Protocol referitor la frontiera de stat dintre cele două țări, Insula Șerpilor fiind trecută Uniunii Sovietice.

Protocolul amintit nu a fost niciodată ratificat de parlamentele celor două țări. Din punct de vedere juridic, așa cum au arătat istoricii, analiștii politici și specialiștii români în drept internațional în scrierile lor recente, înțelegerea bilaterale convenite în 1948 nefiind ratificate, sînt neconstituționale. Din punct de vedere al dreptului constituțional al României, ele sînt nule și neavenite. Insula Șerpilor continuînd să fie pămînt românesc.  
Marin OPREA

**Anul 1944 în memoria Turzii**

● **EVOCAREA MEMORANDIȘTILORELOR.** La împlinirea a 50 de ani de la procesul Memorandumului din 1894, au fost omagiați: dr. Ioan Rațiu, președintele Partidului National Român, fruntaș al mișcării memorandiste, și avocatul dr. George Ilea, născut la Deleni, lângă Turda, apărător al memorandistului Dionisie Roman. Totodată a fost evocată și personalitatea soției dr. Ilea, Ida, născută Ciato, care a făcut parte din biroul de presă în timpul procesului, pentru informarea gazetarilor străini, fiind cunoscătoare a mai multor limbi străine.

● **APEL.** Comitetul județean de patronaj, care a înființat în județ mai multe cămine și cantine pentru copiii refugiaților și a oferit ajutoare materiale fa-

mililor nevoiașe, a adresat în luna februarie, prin generalul Al. Vălcu, prefectul județului, un apel femeilor intelectuale să participe în număr cît mai mare la opera de asistență socială la sate.

● **SCHIMB DE DEȚINUȚI.** În urma unor înțelegeri intervenite între autoritățile române și cele maghiare, la Feleac a avut loc un schimb de deținuți. Au revenit în țară ofițeri și soldați răpiți de grănicerii maghiari, precum și studenți români arestați la Cluj sub diferite pretexte de către autoritățile horthyste. Au fost predați ofițeri, soldați și civili unguri prinși pe teritoriul românesc, fără forme legale. Români au fost preluați și îngrijiți de reprezentanți ai Crucii Roșii din Turda.

● **CRIMINALI HORTHYȘTI NEPEDEȘIȚI.** Români refugiați la Turda au aflat cu indignare că după mai bine de trei ani, asasinii protopopului Aurel Munteanu și sergentului Nicula Gheorghe din Huedin nu au fost pedepsiți, aceștia fiind achitați. Principalului acuzat, Gall Ferencz, care l-a schingiuit și omorît în mod bestial pe protopopul Munteanu, i s-a permis să evadeze din boxa Curții Martiale din Budapesta.

● **ANIVERSAREA REGIMENTULUI CLUJULUI.** La 20 februarie s-a aniversat împlinirea a 25 de ani de la constituirea și instalarea la Cluj, după Marea Unire, a Regimentului 83 Infanterie, aflat acum la Turda. S-a evocat participarea acestui regiment la luptele din Transilvania și Ungaria, conlucrarea acestuia cu găzile naționale române, participarea la războiul din est, după care s-a reîntors la Turda reîntregindu-și efectivele. În cuvîntările rostite cu acest prilej s-a exprimat certitudinea că nu peste mult timp acest regiment se va reîntoarce la Cluj, în cazarma pe care a părăsit-o temporar, în urma Diktatului de la Viena.

● **CONDAMNAREA VANDALISMELOR DIN CLUJ.** Autoritățile și populația orașului Turda au condamnat actele de vandalism din 3 martie de la Cluj ale grupurilor de tineri studenți maghiari, care i-au bătut pe profesorii și studenții Academiei Teologice Greco-Unite și au devastat întregul Seminar teologic. Episcopului Iuliu Hossu i-au fost adresate înjurii, au spart geamurile locuinței prof. dr. Emil Hatieganu, directorul ziarului "Tribuna Ardealului", și i-au bătut pe Jacob Moldovan, directorul Băncii românești din localitate.

● **DECORARE.** Unul din marii animatori ai mișcării sportive din Ardeal, Albin Moraru, cunoscut "prefect de Șoimi", cel mai harnic colaborator al prof. dr. Iuliu Hatieganu; rectorul Universității Cluj — Sibiu, a fost decorat cu "Coroana României" în grad de cavaler, pentru rodnică activitate culturală și sportivă desfășurată la vremea graniță mai ales la Turda și Someșul Rece, în rîndul tinerilor care se pregăteau să participe la reîntregirea teritoriilor pierdute.

deoarece ei se considerau români, chiar dacă treptat parte din acești nobili s-au maghiarizat (mai ales cei din zona Hategului), dar în Maramureș, mai ales, ei și-au păstrat etnia românească secol după secol, ocupînd dregătoriile cele mai importante din comitat Sigur că se poate vorbi de o oarecare autonomie administrativă a țărilor" Făgărașului, Hategului, Banatului, Maramureșului în Evul Mediu, pînă în secolul al XVI-lea chiar.

În districtul românesc al Hategului de exemplu nu avea astfel autoritate comitele, vicecomiții, judele și vicejuzii nobililor comitatului Hunedoara, dar și aici, în district, existau „oameni ai regelui", nobili români care reprezentau pe regele Ungariei în diferite litigi sau la punerea în stăpînire a unor moșii. Nu cunoaștem deocamdată cum și de cît cine erau reprezentate în dieta Transilvaniei aceste țări românești. Se știe că la dieta Transilvaniei din martie 1291 sînt convocați toți nobilii, sasii, secușii și românii. Deci, era o participare românească la viața administrativ-juridică și politică a țării și în veacul al XIII-lea. Dar printre primii dregători de stat români cunoscuți cu funcții importante în comitate înființăm pe Vlad (Ladislau) fiul lui Musat de Almas, nobil român care deținea în 1362-1363 funcția de comite al comitatului Hunedoara. Ludovic, regele Ungariei, i se adresa acestuia cu apelativul „credinciosul nostru român iubit", fiind trecut în acte și Vlad Românul (Ladislau Olachiu), stăpînitor al moșiei Zlasti, aparținătoare de districtul Deva. Pentru serviciile sale credincioase în stat regele l-a scutit de dări și de alte datorii (de pe moșia Zlasti), așa cum plăteau celelalte sate românești din district — spune documentul. Avem astfel exemplul unei unități administrative teritoriale din Transilvania, condusă de un român, reprezentant al statului, aceasta pe lângă districtele românești conduse de adunările cneziale (sau boieresti în cazul Făgărașului).

(Va urma)

Vasile LECHINTAN

**Oficiali români ai Transilvaniei și Ungariei istorice (I)**

Ceea ce lipsește din istoriile Transilvaniei și Ungariei, mai ales din istoriografia maghiară, dar și română, în aspectul de durată al fenomenului, este contribuția românilor la alcătuirea și dezvoltarea statelor acestor țări, prezența românilor ca factor constitutiv de stat, în dregătorii deci, nu numai ca populație care dădea aspectul etnic al țărilor Ardealului, Maramureșului, Banatului și Crișanei.

Desigur, „motivația" acestei absențe în istoriile ungare mai vechi sau mai noi este de înțeles. Românii „veniți din sudul Dunării" sau de alturea în Transilvania nici măcar nu locuiau aici, darămite să mai și ocupe funcții în stat: comandanți de oști, bani, comiți și vicecomiți ai comitatelor, juzi și vicejuzi ai nobililor etc. — dregători care impun automat și un anumit grad de cultură în conducerea și folosirea legilor. Se creia astfel imaginea etnică a unui popor de iobagi: români, și a unui popor de conducători de stat: unguri. Incidentul din 1437 răscoală de la Boblna) amîntea, surprinzător și incredibil și de iobagii unguri. Apoi, treptat, iobagii unguri nu mai apar în istorie, destă existau pînă la 1448, numai aristocrații de această etnie.

În istoriografia românească absența fenomenului parți h ării românilor la viața de stat, continuă, a Transilvaniei și Ungariei este urmarea unei concepții de prezentare aproape exclusivă a vechii comunităților românești din diferite țări" (a Hategului, Maramureșului, Banatului, Făgărașului etc.) ca pe niște structuri cu oarecare autonomie în stat, cu conducere proprie, după vechiul obicei al pămîntului, după dreptul românesc. Astfel că românii integrați în dregătoriile de stat, tacit, erau considerați regeați. Ceea ce este o optică profund greșită,

Din istoria localităților, foste românești, de pe teritoriul actualului Ungariei

**I — UIFALAU (CSENGER UJFALU)**

Marea dramă a maghiarizării în masă a românilor din Ungaria de-a lungul timpului, ștergerea identității lor de limbă, tradiții și credință se poate demonstra astăzi prin statistici, dar explicarea ei lasă loc cercetărilor viitoare. Istoria europeană trebuie să cunoască un fenomen care a avut loc sub ocîrmuirea succesivă a unui stat al Europei.

Uifalău (Csenger Ujfalu) este o localitate rurală din fostul comitat și județ Satu Mare. Trecătorul român care străbate această localitate a Ungariei, trecînd granița, dincolo de Satu Mare, nu va sesiza astăzi, nici o urmă de românitate în această localitate complet maghiarizată încă din a doua jumătate a secolului trecut. Dar documentele atestă că și în a doua jumătate a secolului al XVIII-lea satul era românesc, avea școală și învățător român. Dintr-o conscripție inedită a localității, aflătoare în arhivele clujene, desprindem un șir de capi de familie cu nume românești, pe care le redăm cu grafia originală: Marosan Lup, Giraszin Toma, Marosan Togver, Lupuly Lázár, Kavanan Togver (în alt loc Todor), Szuts Grigor, Arasan Lup, Kavásán Mihaly, Szabo Grigor, Paskuly János, Rogoz Todor, Vancsa Paskully ș.a.

Același document din 1774 menționează în Uifalău (Csenger — Uifalu) un preot greco-catolic și un învățător greco-catolic (Graeci Ritus Ludi, Magistrum). Ce ne spus însă statisticile demografice din a doua jumătate a secolului trecut și din perioada interbelică? În anul 1881, conform recensămîntului în acel an, Uifalău (Csenger — Ujfalu) mai erau 305 locuitori români, dar și 278 unguri și 21 de germani. Peste numai 10 ani la recensămîntul din 1890 mai erau în această localitate doar 44 de români, nici un german și 706 unguri. În fine, la recensămîntul din 1930 în Uifalău (Csenger Ujfalu) nu mai erau nici români în localitate, care era complet maghiarizată și avea o populație de 1264 unguri, din care 586 de religie greco-catolică, desigur urmașii maghiarizați ai românilor de altădată.

Firește, că societăți și localități din România pot și trebuie să înă lezătura cu aceste sate din Ungaria pe baza acestor punți comuna care este istoria, și numai o cunoaștere exactă a trecutului poate dețensiunea anumite relații româno-ungare.  
Vasile LECHINTAN

Marin OPREA



DIVERSE

Stiri \* Informatii \* Stiri \* Informatii \* Stiri \* Informatii

ZILELE CULTURII SOMESENE

Astăzi 24 și mâine 25 septembrie a.c. are loc la Dej cea de a XVII-a ediție a Zilelor Culturii Someșene — „SAMUS”, amplă manifestare cultural — artistică organizată de Consiliul Județean și Prefectura județului Cluj, Inspectoratul pentru Cultură și Centrul Creației Populare Cluj, Primăria municipiului și Casa de Cultură „George Coșbuc”, ambele din municipiul Dej. Programul manifestării prevede pentru astăzi, sîmbătă, ora 10,00, la Casa Municipală de Cultură „G. Coșbuc” din Dej: o sesiune de comunicări științifice, cu participarea unor oameni de cultură și artă, folcloriști, coregrafi, precum și invitați ai Academiei Române — Filiala Cluj, Institutul „Arhiva de Folclor”; mâine, duminică 25 septembrie, la ora 14,00: parada portului popular, pe străzile municipiului Dej; la ora 16,00, spectacol festiv pe Stadionul municipal Dej. Participă: formații folclorice din Chiuești, Cuzdrioara, Mica, Jichișu de Jos, ansamblurile folclorice al Casei de Cultură Tg. Lăpuș, jud. Maramureș, „Brășorul” din com. Brășoru, jud. Sălaj, „Cununa de pe Someș” din Bistrița, „Someșul-Napoca” din Cluj-Napoca, precum și Orchestra de muzică populară a Filarmonicii de Stat „Transilvania”, cu soliștii: Mariana Morcan, surorile Codorean, Dorina Grad și Dumitru Sopot. Își mai dau concursul Ansamblul folcloric „Someșana” al Casei de Cultură „G. Coșbuc” din Dej.

CETĂTENI DE ONOARE AI MUNICIPIULUI CLUJ-NAPOCA

Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca a aprobat, în ședința de joi, 22 septembrie a.c., proiectul de hotărîre privind acordarea titlului de „Cetățean de onoare al municipiului Cluj-Napoca” pentru trei personalități al căror nume este legat, de foarte mulți ani, de succesele sportului clujean: dr. Mircea Luca, Stefan Covaci și Farkas Paneth.

„ORAȘUL”

Biserica Sfintu Petru și Pavel, Sfintu Gheorghe ucigind balaurul, Coloana Mariei, Parcul central, Biserica Sfintu Mihail, Teatrul Național, Cețătuia, toate într-o expoziție de fotografii sugestiv intitulată „Orașul”, vernisată joi, 22 septembrie, în holul Bibliotecii Academiei. Autori — trei studenți, Ciprian Moldovan (student în anul III, pasiune pentru fotografiat din 1991, lucrează în calitate de colaborator cu Adrian Suciș și Cătălin Ștefănescu de la TV Cluj, expoziții la București, Arles — Franța); Makara Lehel (student anul IV, interes pentru fotografiat din 1990, expoziții la Cluj-Napoca, Baia Mare, Oradea, Timișoara, Budapesta — Ungaria, Arles — Franța); Feleki Istvan (student anul IV, totuși trei la clasa prof. Feleki Karoly și Dorel Găină). Al patrulea expozant este... Feleki Karoly, șef de secție „Artă fotografică”, Academia de Arte Vizuale „Ion Andreescu” Cluj.

Expoziția inaugurează șirul manifestărilor 1994 — 1995 organizate de Centrul Cultural Francez din Cluj-Napoca.

31 de fotografii alb — negru, un oraș frumos, un material de o mare finețe, pentru care artiști și realizatori merită felicitări.

Demostene ȘOFRON



SUFLEU DE PIERȘICI

Alimentele și cantitățile ne-

CONCURS AMINAT

Teatrul de păpuși „Puck” anunță amînarea datei concursului pentru ocuparea postului de secretar — dactilograf pentru ziua de 3 octombrie 1994 ora 10.

SPECTACOL PENTRU PENSIONARI

UNIUNEA JUDEȚEANĂ A PENSIONARILOR CLUJ, aduce la cunoștința membrilor uniunii următoarele: Cu ocazia zilei internaționale a persoanelor de vîrsta a 3-a, declarată de ONU, OPERA ROMÂNĂ din CLUJ

BANI PE APA... SÎMBETEII

Întimplarea nefericită a avut loc chiar într-o sîmbătă dimineața. Atunci locatarii din imobilul aparținător numerelor 13-19 de pe strada M. Kogălniceanu din Cluj-Napoca au observat că presiunea la robinete a scăzut inexplicabil. Verificînd traseul de aducțiune al valorosului lichid (mai ales pe timp de vară caniculară), cîțiva locatari mai în temă au și pus diagnosticul: conducta de alimentare este spartă pe porțiunea dintre carosabil și intrarea spre imobil.

Firește, au fost anunțați cei ce se ocupă cu întreținerea și exploatarea rețelelor de apă, dar numai de operativitate nu pot fi acuzați cei avizați. Au trecut mai multe zile și cum pămîntul este setos și uscat, a sugativat mulți mc. de apă potabilă, vreo 800. Totul a tre-

DEȚINUȚII ÎN BANCILE DE ELEVI

Atmosfera sîrbătorească joi înainte de amiază la fiecare școală din orașul Gherla. Mulți copii și părinți, dar și mai multe buchete de flori. Discursuri și promisiuni în cadrul festivităților, bucurie în rîndul celor care pășesc pentru prima dată într-o sală de clasă. Opti-

cesare: 500 g piersici, 300 g zahăr, 6 albușuri, 25 g unt, zahăr pudră.

Mod de pregătire: Piersicile bine coapte și fără sîmburi se fierb cu zahăr și 4 linguri de apă. Se lasă să se răcească, se trec prin sită, se amestecă cu albușurile bătute spumă și se aseză într-o formă unșă cu unt. Se coace la foc potrivit și se servește cald.

COMUNICARE

Filiala Cluj a Uniunii Naționale a Cadrelor Militare în Rezervă și în Retragere, provenite din Ministerul Apărării Naționale, aduce la cunoștința membrilor săi că în ziua de 29.09. a.c. orele 10,00, va avea loc în sala de spectacole a Cercului Militar (Casa Armatei), Adunarea Generală trimestrială, cu care ocazie se vor face comunicări importante.

Președintele Filialei, Colonel (r) Vasile TIBREA

ANIVERSARE

În fiecare an data de 1 octombrie marchează ZIUA MONDIALĂ A VEGETARIENILOR. În întîmpinarea acesteia, Societatea vegetarianilor clujeni invită membrii asociației, dar și pe cei ce vor să deprindă regulile dietei vegetariene, la adunarea generală ce va avea loc marți, 27 sept., ora 16, la Casa municipală de cultură din Piața Unirii 24. Raportul anual de activitate va releva principalele aspecte ale activității desfășurate în ultima perioadă, reliefind în mod deosebit coordonatele europene ale mișcării vegetarianilor autohtoni.

Mircea Olaru-ZAINESCU

prezintă, la solicitarea uniunii, vineri, 7 octombrie 1994, ora 18,30, spectacolul cu opera DON PASQUALE. Membrii uniunii care doresc să vizioneze acest spectacol pot ridica invitațiile de la sediul uniunii din strada Eroilor nr. 44, în fiecare zi între orele 9 — 13, cu excepția zilelor de marți, joi.

cut pe neobservate (cum nu se văd atîtea conduite sparte prin care se irosesc importante cantități de apă), pînă cînd a sosit nota de plată, din care reiese că cele 43 persoane (dintre care 17 pensionari) ce locuiesc în acest imobil, au consumat 1100 mc. apă, cu aproape de cinci ori mai mulți față de media lunilor precedente în care consumul a fost de numai 240 mc. Ba mai mult, o parte din locatari au fost plecați în concedii și alții la țară, unde și reconstituie proprietățile funciare pe care le mai și gospodăresc.

Pe bună dreptate, locatarii refuză să plătească suma de cinci ori mai mare și, așa cum ne spune domnul Gheorghe Tărău, „aleargă dintr-o parte în alta, de la o ușă la alta pentru a nu arunca puținii bani ce-i au pe apa... sîmbetei.

Dumitru VATAU

mism și bună dispoziție peste tot.

Totuși, cea mai impresionantă secvență am înregistrat-o la Penitenciarul din localitate, unde au lipsit părinții și florile, dar unde cei aproape o sută de „elevi” îmbrăcați în „uniformă” au fost mai emoționați decît copiii din afară. La fel și cei 6 învățători și profesori. Săliile de clasă au fost pregătite din timp, iar manualele școlare au fost asigurate pentru fiecare elev. Școala a început și pentru deținuții închisorii în cele mai bune condiții. Dorința de a învăța cît mai bine este trăsătura dominantă a celor înscrși să și continue studiile și pe timpul detenției.

Încă la prima oră de studiu, deținuții au rășoit cu mîlă curiozitate noile manuale.

SZ.Cs.

Duminică la Miercurea Ciuc

În perioada 24-25 septembrie, la Catedrala ortodoxă din Miercurea Ciuc, va avea loc ceremonia de Încăunare a episcopului IOAN de Covasna și Harghita, acțiune la care au fost invitați, alături de un mare număr de credincioși ortodocși, și personalități politice, laice și religioase de prim rang din țară și străinătate.

„APELUL FUNDAȚIEI CULTURAL — CRESTINE MIRON CRISTEA” făcut către toți românii ortodocși din județul Harghita și țară: „Duminică, 25 septembrie 1994, în municipiul Miercurea Ciuc, capitala județului Harghita, va avea loc un eveniment istoric: instalarea în scaunul episcopal al celui dintîi episcop ortodox ales de Colegiul Electoral Bisericesc în fruntea noii episcopii ortodoxe a Covasnei și Harghitei P.S. IOAN SELEJAN, hirotonisit întru arhieru la Sfinta Mănăstire „Ilie Proroc” din Toplița, cu ocazia hramului acesteia, din 20 iulie 1994. Duminică, 25 septembrie 1994, la Miercurea Ciuc, se va petrece un eveniment, așteptat

de multă vreme de românii harghiteni: o mare sîrbătoare românească și bisericească, pe care va trebui s-o trăim din plîn, adunați la un loc aici, pe acest străvechi pămînt al Harghitei, trup din trupul țării, scump pentru frumusețile și bogățiile sale, scump pentru faptele mărețe și înălțătoare pe care bunii și străbunii noștri le-au săvîrșit, pentru apărarea ființei neamului românesc și a bisericii noastre strămoșești. Vă chemăm, dragi români, creștini ortodocși de pe întreg cuprinsul țării, să luați parte la acest măreț eveniment românesc și creștinesc. Veniți în frunte cu preoții și cu primarii voștri! Veniți cu praporii sfintei noastre biserici, dar și cu scumpul nostru tricolor! Veniți în strai de sîrbătoare! Veniți îmbrăcați în minunatele noastre costume naționale, pe care le-au purtat cu mîndrie și cinste moșii și strămoșii noștri, fiindcă ele fac parte din însăși ființa noastră națională. Vă așteptăm cu drag la Miercurea Ciuc duminică, 25 septembrie 1994.”

SUB SEMNUL CELOR 75 DE ANI

U.M.F. „Iuliu Hațieganu” Cluj

Un moment aniversar este așteptat întotdeauna cu emoție. Pentru că întotdeauna un moment aniversar este un prilej de bilanțuri, analize, evaluări, devenind în final deschizător de noi drumuri în direcția modernizării și a rețehnologizării, în fapte nu în vorbe și gratuit.

Privită numai din aceste două unghiuri, conferința de presă a UMF „Iuliu Hațieganu” a fost generoasă. Prin personalitățile care au luat cuvîntul, prof. dr. Oliviu Pascu, rector, prof. dr. Vasile Surcel — prorector științific, prof. dr. Nicolae Miu — prorector didactic, șef de lucrări dr. Mircea Petru, decan al Facultății de medicină, conf. dr. Dorin Borzea — decan al Facultății de stomatologie și conf. dr. Marius Bojiță — decan al Facultății de farmacie, s-a parcurs drumul, recent, de la examenul de admitere în învățămîntul medical clujean la susținerea, în premieră pentru UMF Cluj, a examenului de licență, pregătirea noului an de învățămînt studenții străini, problemele cu care se confruntă unele facultăți, ireponsabilitatea învățămîntului medical particular și, nu în ultimul rînd, pregătirea momentului aniversar: 75 de ani de învățămînt medical în limba română la Cluj.

Pentru cititorii ziarului, am reținut cele mai importante aspecte: la UMF „Iuliu Hațieganu” procentul de prezentare la examenul de licență a fost de peste sută la sută. Au existat și 44 de absolvenți clujeni din serii anterioare și care s-au prezentat benevol. Există o seamă de proiecte care privește îmbunătățirea actului didactic în primul rînd. Se înțeleg prin aceasta eforturile care se fac în vederea restructurării și modernizării planului de învățămînt, ca structura de ansamblu, ca elemente de conținut. Dintre proiectele de viitor este demn de reținut înființarea unui colegiu pentru tehnicienii superiori de radiologie și imagistică medicală, o structură de învățămînt cu totul nouă. Facultatea de farmacie a dobîndit ceea ce nu a existat în meseria de farmacist rezidentului, patru specialități pe care farmacistul le poate obține în statul de rezidentiat: farmacie — omeopată, farmacie clinică, industria și

cosmetica de medicamente și laboratorul farmaceutic. România duce o mare lipsă de farmaciști. Ne situăm, dacă pu pe ultimul loc, undeva pe aproape, în Europa, la număr de farmaciști pe cap de locuitor. De ce? Nu există o corelare între cifrele de școlarizare la nivelul Ministerului Învățămîntului — Ministerul Sănătății. UMF Cluj este singura universitate medicală din țară care a introdus în examenul de licență obligativitatea examenului la patul bolnavului, iar în cazul farmaciștilor, prepararea rețetelor, comentarea medicamentelor produse de industria de medicamente. Studenții străini aduc, prin școlarizarea lor, aproape 4 milioane de dolari anual. Din aceștia revin UMF-ului Cluj doar o mică parte. Banii în marea lor majoritate sînt împărțiți la toate universitățile din țară, chiar dacă nu au studenți străini! Pentru anul 1994 cifra de școlarizare este de 3789 de studenți la cele trei facultăți, plus colegiul. S-au aprobat 162 de cursuri de perfecționare, cu durata de 4-6 săptămîni. Din 1992 pînă în prezent s-a ajuns la numai 95 de noi preparatori, 98 de asistenți, 61 de sefi de lucrări, 31 de conferențieri, 37 de profesori. Acest an universitar începe cu amfitre puse la punct, cu video, televizoare, expunerea cursurilor se face în alte condiții. UMF a cheltuit foarte mult pentru modernizarea investigațiilor în clinici. Căminele au fost supuse reparațiilor capitale, dar și aici se întîmpină multe greutăți, din lipsa bugetului. Intrarea și cazarea în cămine se face pe baza mediilor, în ordinea mediilor, chiar și în cazul excepțiilor medicale. S-a hotărît ca prioritate să aibă studenții anului I. Zilele UMF de anul acesta, 6-8 decembrie, își născuază caracterul științific. Anul acesta sub titlul: „Școala clujeană de medicină și farmacie între tradiție și modernitate”. Dar Zilele UMF au și un caracter aniversar, prin cei 75 de ani de învățămînt medical în limba română la Cluj. Se are în vedere editarea unui anuar cu structura UMF, a fiecărei catedre în parte și se reamintesc în prefața anuarului clujeni.

Demostene ȘOFRON

VIATA POLITICA

Dupa conferinta de presa de la Cotroceni

# Alt chip al presedintelui Ion Iliescu

Chiar daca nu a adus elemente cu totul noi, conferinta de presa de joi a presedintelui Ion Iliescu adauga inca o piesa la edificiul imaginii schimbate pe care seful statului incearca sa o promoveze in ochii opiniei publice. Sesizabila inca din expunerea tinuta in 13 septembrie in fata Parlamentului, modificarea de ton in discursurile prezidentiale devine o constanta. Aflat in ofensiva electorala, Ion Iliescu pare hotarit sa renunte la practicile sale mai vechi, lasand la o parte preferinta pentru o abordare diplomatica a problemelor in schimbul unor formulari mai tranzante. Intre chestiunile sensibile tratate cu mai multa fermitate de presedinte, la loc de cinste sta eradicarea coruptiei.

Pentru prima oara, Ion Iliescu vorbeste in mod explicit si repect despre mafia care se extinde in mediile politice si economice romanești. „Se organizeaza mai rapid mafiele de tot felul decat institutiile menite sa le combată — spune seful statului. In economie, mai ales in comerț, este o intreaga mafie care mentine o stare de amenintare asupra agentilor economici”. Presedintele țării se pronunta pentru inasprirea masurilor punitive, concomitent cu accelerarea procesului de privatizare și instaurarea a economiei de tip concurențial care va crea un cadru defavorizant coruptiei.

In același timp, presedintele Iliescu face declaratii prin care se distanțează categoric de oamenii politici corupți, fie ei chiar din PDSR. „Nu am de gând să ofer protecție nimă-

nui. Toți sîntem responsabili în fața legii. Iar încălcarea legii de către funcționarii publici trebuie pedepsită cu mai multă gravitate”, afirmă Ion Iliescu. In pofida reacțiilor venite din partea unor oficiali ai partidului care l-a propulsat în funcție, presedintele susține necesitatea adoptării legii privind interdicția, pentru demnitari, de a fi angrenați în afaceri și de a face parte din Consiliile de administrație ale unităților economice. „Știu, că, personal, nu sînt prea popular în fața unor demnitari, dar nu mă interesează. Cine a ales să aibă o activitate în slujba statului e foarte bine. Cine vrea însă să facă afaceri, să le facă, dar să renunțe la calitatea sa de demnitar”, declară Ion Iliescu. Conștient de riscul de a fi socotit părtăș, în ochii opiniei publice, la actele de corupție care macină Executivul, presedintele țării pare decis să ia atitudine împotriva lor. Cu consecința posibilă, de a rămîne izolat în fotoliul prezidențial.

Schimbarea de atitudine a presedintelui Ion Iliescu este manifestă și în relațiile cu partidele politice. La conferința de presa de la Palatul Cotroceni, dl. Iliescu a condamnat refuzul Convenției Democratice de a participa la dialogul propus de Guvern în termeni neașteptat de blînzi. Șeful statului s-a limitat să numească decizia CDR ca fiind „regretabilă”. In același timp, presedintele n-a încercat să profite de situația creată pentru a lansa un atac la adresa opoziției. Dimpotrivă, el a făcut apel la adoptarea unui pact minimal,

un cadru civilizat de desfășurare a dialogului politic.

Dacă în relația cu partidele de opoziție Ion Iliescu s-a arătat conciliant, neobișnuit de dură a fost reacția sa față de Gheorghe Funar, presedintele unui partid care face parte din coaliția guvernamentală. Șeful statului apreciază că Gheorghe Funar are „trăsături specifice, nici măcar în concordanță cu PUNR”, incluzându-l între persoanele „incomode și jenante pentru propriul partid”. Luările sale de poziție arată că Ion Iliescu meditează la posibilitatea operării unei schimbări de guvern.

Pe plan extern imaginea presedintelui României se îmbunătățește continuu. Dup ce va avea o intrevedere la New York cu presedintele SUA, Bill Clinton, Ion Iliescu va efectua, în cursul lunii noiembrie, două vizite importante, în Marea Britanie și Franța, la invitația guvernelor acestor țări.

\*\*\*

În ambianța splendidă a Palatului Cotroceni, o conferință de presa a presedintelui Ion Iliescu reprezintă un model de organizare. Pentru gazetarul obișnuit cu severele măsuri de protecție care însoțesc fiecare deplasare a șefului în teritoriu, apare surprizătoare discreția și amabilitatea membrilor Serviciului de pază de la Palat. Și, chiar dacă în alocuțiunea sa, Ion Iliescu a exprimat cîteva reproșuri la adresa unor reprezentanți ai mass-media, este evidentă intenția presedintelui de a-și îmbunătăți relația cu presa. Un efort care poate găsi ecou în condeiele unor gazetari, pînă acum ofensati de lipsa de transparență a instituției prezidențiale.

Caius CHIOREAN

## PARLAMENTARI ROMÂNI PROTESTEAZA

### Impotriva numirii lui Alfred Moses ca ambasador american in România

In seara zil. i. de 21 septembrie 1994 un grup de parlamentari români din diferite partide au întocmit și semnat un apel adresat Senatului american, în speța senatorului Jesse Helms, privind persoana domnului Alfred Moses, care urmează să fie audiat de Senat pentru acreditarea ca ambasador al SUA în România. Dăm mai jos textul acestui apel:

Dragă senator Helms,

Vă scriem ca membri ai Parlamentului României și ca reprezentanți a diferite partide politice. Am dori să ne exprimăm indignarea față de numirea domnului Alfred Moses ca ambasador al SUA în România. Opoziția noastră este determinată de un considerent moral. Am dori să argumentăm cu două motive foarte serioase poziția noastră față de această numire.

1. Dl. Alfred Moses a fost multă vreme asociat cu cuplul Ceaușescu, ceea ce îl descalifică în cursa pentru poziția de ambasador în România. Poporul român încă nici acum nu a reușit să se redreseze ca urmare a silurilor fizice și psihice săvîrșite de regimul Ceaușescu. Dl. A. Moses, la cererea lui Ceaușescu, a acoperit, ascuns sau minimalizat situația din România în fața unor comisii ale Congresului SUA, în anii '70 și '80 (vezi dosarele Congresului: "Hearings of the Subcommittee on Trade of the Committee on Ways and Means, House of Representatives, Nivety-ninth Congress", 10 Iunie 1986).

2. Această numire ar contra-

zice valorile fundamentale americane, pe care poporul român le-a admirat în lunga perioadă a dictaturii și pe care astăzi le prețuiește. Dl. Alfred Moses nu este bine venit ca ambasador în România. Prezența sa în România, într-o asemenea funcție, va recompensa pe aceia care au colaborat, fără scrupule, cu cel mai dictatorial regim din istoria recentă. Mai mult decît atât, această acreditare ar pune în pericol bunele relații dintre cele două țări ale noastre și, fără indoială, va alimenta extremismul în această zonă fluidă a Europei. Sîntem siguri că există mulți americani, diplomați de profesie, care ar putea servi cu cinste poporul american în relațiile sale cu poporul român.

Vicepresedinte al Comisiei de Politică Externă a Senatului, Senator Adrian Moșlu  
Mai semnează: Dumitru Căluțianu, senator PL '93; Preot Matei Boilă; senator PNT-CD; Ioan Coja, senator PDAR; Preot Emil Roman, deputat PUNR; Arhimandrit, Starețul Mănăstirii Plumbuita; Senator Simeon Tatu, PDSR; Alexandru Popovici, senator, Grupul Parlamentar Liberal.

## P.U.N.R. se raliază protestului parlamentarilor

„PUNR, își însușește în întregime conținutul acestui Apel considerînd că problema în cauză nu este doar o chestiune de demnitate națională, ci depășește cu mult... granițele Europei Centrale și de Est.

Nu mai este un secret pentru nimeni că datorită unor regretabile erori comise de țările occidentale, în Europa Centrală și de Est la 4 ani după căderea blocului sovietic-comunist, într-o serie de țări foste socialiste (Polonia, Ungaria, Bulgaria etc.) au revenit la putere comuniștii. România este printre foarte puținele țări în care încă nu s-a întîmplat acest lucru. Oare Statele Unite, prin acreditarea unui colaborator și susținător al Ceaușesților, dorește ca același lucru să se întîmple și în România? Evident noi nu putem crede acest lucru.

Sîntem, de asemenea mîhniiți că omul care a ascuns Administrației americane uciderea în torturile anchetei comuniste a doi preoți români, reușește să păcălească autoritățile americane. Așa cum am mai declarat-o și cu alte ocazii, noi sîntem prieteni sinceri al popoului american, pe care-l admirăm și prețuim. Și tocmai pentru că sîntem prieteni adevărați avem curajul și puterea de a atrage atenția asupra unei erori nedorite, care s-ar face prin numirea domnului Alfred Moses ca ambasador în România.”

In numele Biroului permanent al PUNR semnează: Gheorghe Funar — presedinte; Ioan Gavra — vicepresedinte; Coriolan Bucur — vicepresedinte; Valer Sulian — secretar executiv.

## COLOCVIUL „EUROPA CENTRALĂ ȘI MINORITĂȚILE SALE NAȚIONALE” STATUEAZA:

### DREPTURI EGALE PENTRU MINORITARI ȘI MAJORITARI

In zilele de 15 și 16 septembrie a.c. s-a desfășurat la București Colocviul parlamentar cu tema „Europa Centrală și minoritățile sale naționale”, unde am participat în calitate de consilier al prefectului de Cluj. Acest colocviu și-a propus să fie, în primul rînd, un exercițiu al drepturilor și îndatoririlor individului, iar în al doilea rînd, un dialog deschis, de substanță, asupra unei teme insistente și fierbînti, și anume problema identității naționale, statale, etnice și religioase, dialog necesar pentru formularea soluțiilor optime pe care construcția europeană le așteaptă încă, fapt evidențiat și în alocuțiunea Presedintelui României, dl. Ion Iliescu, la deschiderea colocviului.

Un aspect deosebit de important, relevat în discursul presedintelui României, ar fi acela al abordării pragmatice a actualității. Rezolvarea problemelor moștenite nu se poate face întorcîndu-ne cu fața către trecut, ci cauînd răspunsuri contemporane, pe considerentul construirii unui viitor comun, acela al cooperării și integrării europene.

O idee general admisă a fost aceea că protecția minorităților trebuie inclusă în cadrul mai larg al protecției drepturilor omului toamă din cauza experiențelor triste avute în perioada interbelică, în care minoritățile naționale aflate pe teritoriul altor state au fost folosite ca pretext pentru expansiuni și revendicări teritoriale.

Protecția drepturilor persoanelor care aparțin minorităților nu poate fi luată în considerare fără a discuta și despre cealaltă față a monedei: loialitatea acestora față de statele pe al căror teritoriu trăiesc, ca cetățeni egali în drepturi. Totodată, autoizolarea grupurilor minoritare în forme teritoriale autonome nu reprezintă o soluție democratică și europeană, așa cum de altfel se încearcă a se justifica aceste acțiuni, atunci cînd sîntem martori la procese de integrare și construire a unei Europe unite.

S-a mai avansat ideea că aceste autoizolări în forme autohtone alit teritoriale, cît și etnice, culturale etc sînt de neînțeles în România: minoritățile dispun de o reprezentare corespunzătoare în Parlament, în consiliile locale și județene, be-

neficiază de rețele complexe de învățămînt în limba maternă, inclusiv forme de învățămînt superior, subvenționate de stat, numeroase publicații centrale și locale, posturi de radio și televiziune care asigură manifestarea liberă și exprimarea identității lor etnice.

Tocmai pe acest considerent un domn deputat în Parlamentul Ungariei a ținut să evidențieze faptul că minoritatea maghiară din România se bucură de organizare și organizații ce-l permit să-și păstreze și să-și dezvolte identitatea, arătînd totodată că atunci cînd se încearcă a se rezolva problemele minorităților trebuie să existe o detașare de trecut pentru o înțelegere cît mai clară și obiectivă a realității. Astfel, intervenția deputatului UDMR, Marton Arpad, a produs nenumere în rîndul participanților la colocviu prin paralela făcută între minoritate și majoritate referitor la situația actuală: „fratele mai mare (majoritatea) are o responsabilitate față de fratele mai mic, trebuînd să existe între ei un dialog și nu o împynere”.

Ca un argument la cele spuse mai sus, liderul UDMR Marko Bela a avansat două idei, cel puțin bizare. Prima: „La noi în țară, minoritatea se află la latitudinea majorității, care întotdeauna ia decizii antiminoritare”. A doua a fost aceea a sugerării introducerii conceptului de discriminare pozitivă, adică o anumită minoritate să aibă drepturi mai mari decît celelalte. În replică, a venit intervenția domnului Valentin Stan (Consiliul Român pentru Helsinki) care a afirmat că nicăieri în lume nu au existat și nu există minorități cu drepturi mai mari și altele cu drepturi mai mici, ele fiind egale, indiferent de numărul lor.

La sfîrșitul colocviului s-a ajuns la concluzia formulată și acceptată de către toți participanții că rezolvarea reală a problemei minorităților se poate realiza prin dezvoltarea economică și „prin ridicarea standardului de viață al tuturor cetățenilor. Totodată, trebuie găsite formele prin care identitatea culturală a etnicilor să fie protejată și conservată ca o bogăție a lumii actuale”.

Radu POP

## Asociația Dialog Interetnic condamnă

ASOCIAȚIA DIALOG INTERETNIC Cluj își manifestă îngrijorarea față de noua poziție iresponsabilă adoptată de PUNR și unli parlamentari români în problema numirii noului ambasador al SUA în România, dl Alfred Moses, poziție prezentată în recentul său comunicat de esență anti-semită. Dezavurarea ambasadorului Alfred Moses este întemelată, de fapt, pe apartenența sa etnică și pe opțiunile sale declarate anti-extremiste iar încercarea de a o justifica prin atitudini trecute pro-ceaușiste constituie o simplă diversiune a lita timp cît acest partid este îmbibat de infocați adepți ai

celeii mai negre perioade din istoria recentă a României, dictatura comunist — ceaușistă, așa cum au fost Ioan Gavra, vicepresedinte al PUNR, sau Iosif Constantin Drăgan, presedinte de onoare al Vetrei Românești.

Surprinzînde, de asemenea, semnătura pe un asemenea act diversionist a senatorului de Cluj Matei Boilă care dovedește încă o dată atașamentul său față de unele acțiuni ale extremismului transilvan, poziție care aduce mari daune morale și politice Convenției Democratice și opoziției române unile din Cluj.

PRESEDINTE,  
Dr. Octavian BURACU

WEEK-END

EPIGRAME  
ȘI CATRENE

## MODUS VIVENDI

Ca la servicii să am confort,  
Indiferent cât mi-e de greu,  
Fac zilnic maxim de efort  
Să par mai prost ca șeful meu.  
Eugen ALBU

## ȚAP ISPĂȘITOR

Românul, de-i lipsit de-o soacră,  
nici n-are haz și-l fără fler.  
Păi, cum justifici viața-ti acră,  
de-i fără sare și piper?

## CARICATURISTULUI

Te străduiești, le prinzi figura  
De ei, de tine-s timpri pierduți!  
Ce să le faci caricatura?  
Natură-i dă... gata făcuți.  
Teofil VOINESCU AMADEUS

"FRATE, FRATE, DA  
BRINZA-I PE BANI!"

Se despart familii, state  
Și partide, sindicate.  
Aplicăm vechea zicală,  
Căci ea predică... morală!

PARLAMENTARI DE VIRSTA  
A TREIA

În banca noastră de-ar sta ei,  
Ar cere-n plus chiar și doi lei.  
Fiind mai sus, pe "baricade",  
mereu ne-ajută cu... șaradel  
Lia BĂRBOSU

## GEOMETRIE VARIABILĂ

Un fenomen mă prea uimește,  
Și-l urmăresc de peste-un an:  
Deși inflația tot crește,  
E tot mai mică... pe ecran!

## CATALOG PARLAMENTAR

Sîntem mîhnîți de-așa o "boală"  
Și ne-ntrăbăm de ce-am votat?  
Cînd îi vedem "absenți" în sală,  
La propriu și... la figurat.  
Victor TĂTARU

## MARIJAJ CARITABIL

I-am oferit tot ce aveam —  
mașină, casă, doi căței,  
mușcata roșie din geam,  
iar ea mi-a dat... pe mama ei!  
Ioan POP

## CIT COSTĂ UN... GARDIAN PUBLIC ?

Recent am publicat un material despre constituirea subunității Corpului gardienilor publici din orașul Gherla. Zilele trecute, prin amabilitatea secretarului Primăriei orașului de pe Someș, am intrat în posesia tarifelor stabilite pentru plata celor care contribuie la apărarea liniștii publice din localitate. Astfel, pentru populație s-a stabilit suma de 500 lei/familie pe lună, iar agenții economici care vînd băuturi alcoolice vor plăti 15.000 lei/obiectiv pe lună. Restul agenților economici contribuie la plata serviciilor prestate cu 10.000 lei/obiectiv pentru aceeași perioadă. Incasarea taxelor stabilite se face prin Circumscripția fiscală Gherla.

Să mai precizăm că prestarea serviciilor de apărare a ordinii și liniștii publice se face pe bază de contract încheiat între Primarul orașului și Corpul subunității gardienilor publici, după ce în prealabil sînt asigurate fondurile bănești necesare plății acestora.

Este vorba de taxele locale din orașul Gherla. Ce sume s-au stabilit în celelalte localități ale județului nu cunoaștem, însă un singur lucru este clar: de-acum încolo la calcularea cheltuielilor familiare trebuie să avem în vedere și pe... gardienii publici. (Sz. Cs.)

Pădurea românească, minunatul cadru natural oferit de cunoscuta stațiune montană Poiana Brașov au fost gazde generoase pentru participanții la cea de a XX-a ediție a Campionatului Mondial al Fasonatorilor Mecanici Forestieri. Echipele participante, venite din: Austria, Belgia, Anglia, Cehia, Belarus, Elveția, Finlanda, Danemarca, Germania, Lichtenstein, Olanda, Norvegia, Letonia, Lituania, Italia, Polonia, Rusia, Slovacia, Suedia, Ungaria, precum și cele două echipe ale României și-au disputat înfîietatea într-o competiție a forței și îndemînării, care a decis și configurația clasamentului pe echipe astfel: I. Austria, II. Suedia, III. Germania, IV. România I (la mică diferență de locurile II - III).

În urma adîționării punctelor de la cele 5 probe, precum și de la cele 3 contracronometru (desfășurate în ultima zi a campionatului) pe locul I în clasamentul individual s-a

al restaurantului "Miorița" din Poiana Brașov, un spectacol de înaltă ținută, la care și-au dat concursul: Corul de copii "Camerata Infantis" din Brașov (cu un program de ma-

tul forte al programului, prin susținerea unei suite de dansuri din Ardeal, de mare virtuozitate tehnică, a unui potpourri de melodii populare în interpretarea orchestrei conduse de Alexandru Coți, precum și datorită secvențelor solistice de succes, susținute de: Ion Fărcaș (fluire, ocarină), Aurel Șuteu (voce), Nelu Gabor (taragot), Lazăr Reșș (vioară). De mare efect și îndelung aplaudat — recitalul susținut la taragot de Dumitru Fărcaș. Prezența turdeană în spectacolul de la Poiana Brașov a reconfirmat aprecierea unanimă de care se bucură talentatul colectiv artistic al "Tarinel", precum și valoarea acestuia, probată în confruntări naționale și internaționale.

Michaela BOCU

## Lemnul rezonat în muzică și ritm de dans

situat românul Vasile Babăță (echipa României I). Un succes meritat pentru concurenții noștri care, la încheierea competiției, avea să mărturisească, simplu și adevărat: "Sînt mîndru că sînt român". Delegațiilor participante și invitaților le-a fost oferit, în seara zilei de vineri, 16 septembrie a.c., în marele salon

drigale și prelucrări din folclorul românesc); Ansamblul folcloric studentesc "Junii Brașovului" și solista Ileana Pădure; Formația de muzică ușoară a restaurantului "Miorița"; Ansamblul folcloric "Tarină" al SC "Știclea" — Turda (director artistic Nicolae Glurgiu, coregrafia A. Mocean), potrivit tuturor aprecierilor, punc-

ȘTIRI DIN ZIARELE ANULUI  
1890

"Telegraful Român". „La Judecătoria Ocolului II din capitală s-a înfățișat ieri, sîmbătă, procesul d-lui I.P. care a acționat în judecată pe doamna Elena N. din strada Romană, pentru mormirea unei pisici. Această doamnă, prin mijloace neieritate și alte meșteșuguri, a izbutit a corupe credincioasa pisică a numitului domn, lăsîndu-i astfel casa în prada șoarecilor. Dl. I.P. a mărturisit întimplarea lucrurilor, numai într-un punct însă nu se unea cu potrivnica sa: el declară că animalul nu era o pisică, ci un cotoi”. „O vacă arestată!” Ziarul din Galați, de la care preluăm știrea, scrie că un copil de 4 ani, fiul agricultoarei Gherghina Gologan, a fost trîntit pe jos și împuns cu coarnele, apoi luat în gură de o vacă a unei femeie. Un om, sîrînd să scoată pe copil, care era în pericol, bestia s-a luat după dînsul. Vacă se află la Comisie, în arest preventiv!”



## OMUL CU ROABA

• Aud că l-au criticat și pe americani fiindcă n-au universități în limbile naționalităților conlocuitoare și atunci au înființat o universitate chinezească cu limba de predare engleza.

• În Japonia, dom'ne nu ninge. Ninja...

• Har Domnului, leul s-a stabilit; numai dolarul...sireacu', azi valorează una, miine alta...

• Asta cu computerul e răsuflată în România; noi am avut cartele perforate în urmă cu 40 de ani...

• „Mă apuc și eu de privatizare, dom'ne. Am să cresc viermi de mătase artificială.”

• Omul cu roaba e trist: și-a lăsat în vamă bunătațe de roabă japoneză, din cauza creșterii taxei vamale...

• Pe-un vîr de departe, l-au luat la poceală cu prilejul unui marș de protest, considerîndu-l factor postal destabilizator.

• Să nu dea Dumnezeu, să vină ziua cînd or intra milionarii în grevă, pentru a-și primi înapoi banii de la „Caritas”...

• Printr-o gaură în ozon, nevăstă-mea, a văzut, în vis, cum Sf. Petru îi controla pe cei veniți la poarta raiului, să nu aibă asupra lor metale radioactive.

• Legea audiovizualului e ca legea fondului funciar: unii o să audă mai mult, alții o să vadă mai puțin.

Cornel UDREA

OAMENI CELEBRI ÎN  
PILULE UMORISTICE

André Marie Ampère (1775 — 1836). Fizician și matematician francez. A descoperit (1827) legea interacțiunii curenților electrice cu câmpul magnetic și a emis ipoteza curenților moleculari pentru explicarea magnetismului corpurilor feromagnetice. Intemeietorul electromagnetismului.

• André Marie Ampère, scos din sîrite de un student care greșise grosolan o demonstrație la examen, strigă:

— Ești un măgar!  
După cîteva clipe, se calmează și își cere scuze:

— Îmi pare rău, am greșit. Măgarul este un animal credincios, sobru, muncitor. L-am jignit-degeaba.

• Plecînd într-o zi de acasă, Ampère puse pe ușă un bileț cu următorul conținut: „Mă întorc la 8”. Terminîndu-și treburile mai devreme, el se întoarse acasă pe la ora 6. Citînd distrat bilețul de pe ușă, zise:

— Pe unde o fi umblind și asta? Mai revin peste două ore. Și plecă.

• Ampère se ducea la universitate. Pe drum se opri atras de o piatră, pe care începuse să o studieze. Dar, amintîndu-și că se apropia ora de curs, scoase ceasul, îl privi și o porni din nou cu pas grăbit, punînd cu un gest distrat piatra în buzunar. Cu gîndul la lecția pe care avea s-o țină, ajungînd la Podul Artelor, viri mîna în buzunar și, convins că ia piatra, luă ceasul și-l aruncă peste parapet.

• André Marie Ampère era cunoscut pentru firea sa distrată. De altfel, se pare că ceasornicul îl distrase într-atît încît, într-o zi, nemaigăsindu-l după îndelungă căutare, începu o scrisoare către gazda sa din ajun, crezînd că-și uitase acolo obiec-

tul, rugînd-o să i-l trimită acasă. Scrisoarea o încheie însă cu un P.S.: „Exact acum mi-am găsit ceasul. Deci, te rog, să nu-l mai căutați și să nu mi-l mai trimiți!”

Prof. Ioan INDOLEAN

VULCANIZARE ÎN STIL...  
ITALIAN

Cine trece prin municipiul Dej și are probleme cu cauciucurile mașinii, neapărat să treacă pe la atelierul de vulcanizare aparținînd SC "Dumping Impex" SRL de pe strada Nicolae Titulescu, în vecinătatea modernei Săli a sporturilor. Aici găsește una din cele mai bine dotate unități de specialitate din acest domeniu. Rar s-a ivit ocazia să vedem un atelier atât de modern, cu utilaje și mașini din import. De fapt, toată dotarea este de origine italiană, iar pregătirea de specialitate a celor 4 angajați este pe... măsură.

Micul atelier de la Dej este specializat în executarea lucrărilor de vulcanizare pentru toate articolele din cauciuc; anvelope de autoturisme și moto-velo, camere și saltele de cauciuc, camere și cauciucuri pentru biciclete. Prețurile nu sînt cu nimic mai mari decît cele practicate de unitățile similare din alte orașe. Vulcanizarea unei camere costă 500 lei bucată, la fel montatul și demontatul cauciucurilor. Pentru reparatia unui cauciuc se plătesc 1500 lei, iar tariful verificării presiunii pneurilor este stabilit la 200 lei bucată.

Deci, o adresă utilă pentru posesorii de mașini care au până de cauciuc în municipiul de la confluența Someșurilor. Dar, nu numai pentru ei, fiindcă mai bine să previi decît să o pățești.

SZEKELY Csaba

## HOROSCOP

## ZODIA BALANȚEI:

23 SEPTEMBRIE —

23 OCTOMBRIE

— DUPĂ CALENDARUL  
THEBAIC —

Soarele a ajuns la solstițiul de toamnă, ziua este egală cu noaptea, semn de echilibru al naturii, semn de echilibru pentru cei ce se nasc în această perioadă. De aici și denumirea de Balanță a acestei zodii.

Semnul acestei zodii are ca simbol o cumpănă, așa cum o știm noi, cu două talere, influențate de două plante de natură diferită: Venus și Saturn.

Caracteristici: Cumpăna este un semn schimbător, inteligent și sociabil. Poate fi asimilat cu aerul în mișcare, care este cînd un vînt răcoros, cînd unul puternic și violent. Cel născuți în această zodie știu să se adapte-

ze după mediul în care sînt chemați să trăiască, dar se supun cu greu acestui mediu.

Principiul Balanței este de a lucra, alît cît îi este cu putință, prin căi pașnice și liniștite, după reguli și legi scrise sau nescrise. Sînt permanent în căutarea armoniei, căutînd să împăce forțele opuse. Verbul semnului este "echilibra". Au instinctul natural de a se feri de orice violență. Posedă talentul de a-și executa planul, fără a-și arăta intenția de a ajunge la capăt, nefiînd sigur de final.

Cel născuți în această zodie sînt, în general, sensibili, simpatici, manifestă tendințe spre artă spre creație, sînt delicati. La ei găsești dragoste pentru justiție, pentru liniște, amabilitate, generozitate, curtenie, dar manifestă și o fire

schimbătoare, o nimica toată poate să le schimbe echilibrul. La persoanele respective se observă schimbare de dispoziție, de la exaltare la stare melancolică, uneori depresivă. Unii nativi sînt în așa măsură de echilibrați încît anumite activități li se par imposibile de realizat și din această cauză amină proiectul de azi pe mîine.

Reușita lor este în colaborare cu alții mai ales în domeniul artei, creației, mai puțin în afaceri unde precumpănește riscul.

Caracter: Nativii Balanței sînt inteligenți, le place să filosofeze, să mediteze. Au o mare dorință de echitate, de justiție și posedă o mare valoare morală. Faptul că ezită, este tocmai faptului că ezită, fiindu-le teamă să nu facă vreo eroare. Bărbații sînt subtili, se informează despre tot; cu greu spun cîva ceva nerădăcut. Uneori ies cu ușurință din promisiunile făcute prin argumente ce țin de justi-

ție. Femeile sînt grațioase, au gust și o curiozitate insinuantă. Sînt cocheti. Viață fericită pe plan social și familial, determinată de starea de echilibru.

Boli: Caracter emotiv, uneori hipersensibil, boli curențe, etc.

CEI NĂSCUȚI ÎN PRIMUL  
DECAN: 23 SEPTEMBRIE —

2 OCTOMBRIE

Însușirile nu sînt pe deplin cheltuite pentru reușite pe măsura eforturilor. Succesele vin și datorită șanselor, și mai puțin muncii, uneori obositoare, a calităților înnăscute. Susceptibilitate, irascibilitate; viață de multe ori agitată; curiozitate științifică, culturală; carieră bine văzută; prea multă încredere în alții și de aici viața exploatată în mare măsură de alții.

AL DOUEA DECAN: 3  
OCTOMBRIE — 13 OCTOMBRIE

Însușirile se concentrează și merg către scopul material, pozitiv. Destinul se realizează greu, dar încet, încet și sigur; finele

de viață mai echilibrat și eu satisfacții morale și materiale; pesimism; viață uneori retrasă; nu suportă constrîngerii; talent la limită, temperament artistic; spirit critic; se acomodează ușor și se multumește cu ce are, deși își dorește mai mult; nu suferă contradicția.

AL TREILEA DECAN: 14 — 23  
OCTOMBRIE

Multă bunătațe, generozitate și spirit autoritar, binevoitor. Destinul este plăcut; bunuri materiale suficiente pentru un trai decent, deși este fire autoritară acceptă sfaturile; temeritate și din această cauză nu realizează tot ceea ce ar putea obține cu eforturile native; izbînda vine cu ușurință împotriva pe-fidiilor iar uneori această izbînda este oprită în loc de obstacole neprevăzute, nepolitată de a reacționa uneori energic contra lor și ca urmare succesele sînt parțiale și nu pe măsura calităților, a talentului și sîrguinței.

SPORT

Divizia Națională

IN DEVANS LA ETAPA A 6-A

Din cauza partidelor pe care trei din echipele noastre le vor sustine săptămâna viitoare în cupele europene de fotbal și Liga Campionilor, ieri s-au disputat, în devans, trei întâlniri. Iată rezultatele înregistrate:

- Rapid — FC Național 2-1
- Dinamo — FC Maramureș 2-0.
- Universitatea Craiova — Steaua 1-1.

Cu alte amănunte vom reveni în pagina de sport de marți 27 septembrie, împreună cu rezultatele celorlalte șase partide ale etapei și clasamentul.

PROGRAM COMPETIȚIONAL

● FOTBAL. Divizia A programează azi, sâmbătă 24 septembrie, pe terenul CFR din Gruia, partida CFR — FC Bihor, un examen serios și pretențios pentru feroviarilor clujeni, pe care-l dorim absolvit cu succes de elevii doctorului C. Rădulescu, Mihai Mureșan și Ion Ciocan. Programul fotbalistic al sâmbătăi de săptămână programează câteva partide interesante la Cluj-Napoca de juniori. Iată programul lor: „U” — ASA Tg. Mureș (juniori I, azi sâmbătă, de la orele 17, pe terenul CMC); „U” — CSS Satu Mare (două partide de juniori II și III, ambele mierne, duminică 25 septembrie, pe terenul I din Parcul sportiv „I. Hațieganu”, primul la orele 13, al doilea la orele 15).

● HANDBAL. Program bogat în Sala Sporturilor „Horea Demian”: azi, sâmbătă 24 septembrie, orele 10, partida masculină de Divizia B dintre Armătura Cluj-Napoca și Cildro Drobeta Tr. Severin; mierne, duminică 25 septembrie, două jocuri: CSS Viitorul Cluj-Napoca — CSS Sebeș (divizia de junioare, ora 9,30) și „U”-CUG — Relonul Zimca P. Neamț (divizia A masculin). De subliniat faptul că „sapte” clujean are un nou antrenor în persoana prof. I. Palko, fost cu ani în urmă jucător al echipei. Antrenorul interimar M. Cristea a trecut pe semicerc, deci în teren, unde se consideră mai utilă prezența și experiența sa.

● BASCHET. Marți 27 septembrie, de la orele 18, în Sala Sporturilor „Horea Demian”, partida masculină din cupa europeană, turul doi, dintre „U” SM Invest și formația franceză Strasbourg Illkirch. Vom avea parte de un regal baschetbalistic? Așa sperăm. Rămîne ca elevii lui Gheorghe Roman să o demonstreze.

Ramona MOREA

Corectura acestui număr a fost realizată de  
**Cristian BARA**  
**Mihai HOSSU**  
**Ramona MOREA**

Civilizație și SPORT

BĂTĂLIA PENTRU JOCURI

Exact acum 100 de ani, în iunie 1894, avea loc la Paris, Congresul pentru restabilirea Jocurilor Olimpice, organizat de Pierre de Coubertin la Sorbona. El a însemnat, practic, un eveniment epocal în istoria sportului mondial, hotărîndu-se reorganizarea acestor Jocuri, care, timp de 1503 ani, au dispărut de pe scena omenirii. Dar spre deosebire de anticele jocuri ale grecilor care se desfășurau într-un singur loc, în Olympia, și erau permise exclusiv grecilor, oamenilor liberi și bărbaților, întrecerile noi preconizate de Coubertin aveau și vor avea cu totul alt statut: în primul rînd acela că se vor organiza întodeună (cu mici excepții) în alt oraș, localitatea în speță fiind de fapt gazda Jocurilor și nu țara. Dacă prima ediție, din 1896 a fost una în care Atena nu a avut contra-candidat, de atunci și pînă în zilele noastre pentru cinstea de a fi oraș olimpic și-au disputat șansa, uneori cu mijloace lipsite de fair-play, nenumărate metropole din întreaga lume.

Din respect pentru părintele Jocurilor, încă din 1894 se hotărîse ca Parisul să fie gazda ediției din 1900. Așa a fost, doar că ele au reprezentat, pe plan sportiv, un fiasco, oamenii de afaceri considerîndu-le anacronice. Nici cele de la Saint Louis, din 1904, n-au fost mai reușite. Orașul american era la capătul pămîntului pentru europeni (așa ar fi fost de fapt și celălalt candidat, Chicago) așa că întrecerile au fost mai mult între citiva studenți ai colegiilor din SUA. Anglia profită de o expoziție comercială franco-engleză și la propunerea lordului Desborough (celebru pentru că trecuse în inot Niagara) organizează, la Londra, Jocurile Olimpice din 1908. Englezii au pus o singură condiție: toți arbitri să fie autohtoni. Peste 4 ani, Stockholmul primește investitura datorită progreselor sportului din această țară și originii din această țară a părintelui gimnasticii suedeze — Ling; s-a introdus, cu această ocazie, gimnastica la aparate dar a fost exclus boxul, interzis de Suedia.

În 1916 Berlinul candida la onoarea organizării Jocurilor dar, prima conflagrație mondială nu a permis desfășurarea lor. De-abia în

1920 se reiau jocurile la Anvers, în Belgia, fiind „sponsorizate” de negustorii de diamante din Benelux. Au lipsit de la întreceri țările învinse în război, dar, pentru prima oară se înalță, pe un catarg drapelul olimpic și se rostește jurămîntul participanților. Pentru anul 1928 candidau Amsterdamul, Los Angeles și Parisul. A fost ales ultimul și faptul trebuie consemnat doar pentru că pentru prima oară participă o delegație sportivă din țara noastră. În 1928 la Amsterdam au voie, în premieră, să participe și femeile la gimnastică și atletism. Acum Grecia a fost în fruntea țărilor care au defilat pe stadion și pentru prima dată a apărut flacăra olimpică. Puțini participanți au fost la Los Angeles, în 1932, deși americanii construiesc primul sat olimpic din lume. A venit apoi rîndul Berlinului, înscris de mult timp. Din păcate Jocurile din 1936 au suferit de un festivisme al „rasei pure” și de nuanțe de evident militarism. Au urmat, apoi, opt ani fără Jocuri datorită marelui cataclism, al doilea mondial.

Primele Jocuri post-belice le-a organizat chiar orașul-martir Londra și s-au numit ale „austerității”. Peste patru ani patria lui Nurmi, prin capitala sa Helsinki, a organizat Jocurile, importante prin participarea sportivilor din „est”, inclusiv fost Uniune Sovietică și, mai ales, prin prima medalie de aur a României, cucerită de Iosif Sirbu la tir. Melbourne, orașul din îndepărtata Australie este gazda întrecerilor din 1956; acolo sportivii români au înregistrat un mare succes: 5 medalii de aur — 3 de argint și 5 de bronz. În 1960 între Lausanne și Roma, capitala Italiei are cîștig de cauză, iar peste patru ani Asia organizează în premieră Jocurile, la Tokyo, Mexicul, cu platourile sale înalte a fost mult contestat dar a organizat Jocurile în 1968, Munchenul pe cele din 1972 iar Montrealul pe cele din 1976 cînd a strălucit o singură stea: Nadia Comăneci. În 1980 și 1984 la Moskova și Los Angeles, rușii și americanii s-au boicotent reciproc. Seulul, în 1988, demonstrează că este capitala unei țări prospere iar Barcelona, în 1992 obține investitura datorită președintelui CIO, domnul Samaranch, iberic și — se vede — patriot spaniol și catalan.

În sfîrșit, poate cea mai urîtă pagină din „bătălia” pentru organizarea Jocurilor a fost scrisă cînd i s-a refuzat Atenei dreptul de a organiza centenarul întrecerilor, din 1996. S-a preferat Atlanta — sponsor Coca-Cola, deși poporul grec în întregime și Atena în special, s-au pregătit pentru acest eveniment de decenii întregi.

Păcat. Dar asta-i realitatea și trebuie s-o luăm ca atare.

Dorin ALMĂȘAN

Emblema pentru „FRANȚA '98”

SOARELE

World Cupa a devenit istorie. De-acuma privirile se îndreaptă spre viitor, adică spre ediția 1998 a Campionatului Mondial de Fotbal, turneul final fiind găzduit de Franța.

Deși mai sînt de așteptat aproape patru ani pînă se vor prezenta la startul turneului final cele 32 de protagoniste, febra pregătirilor pentru acest regal fotbalistic mondial a început să crească în intensitate. Din „hexagon” ne-a venit vestea că marți Comitetul de organizare a turneului final a anunțat și prezentat emblema marelui eveniment din 1998.

Este vorba de o minge de fotbal simbolizînd soarele coșii trimite ademenitoare sale raze colorate în roșu, alb și albastru, culorile drapelului național al Franței, spre pămînt. Emblema a fost creată de agenția ADSA, autor fiind Laurent Vincenti, cîștigător al concursului organizat anul trecut.

Această compoziție FOTBAL-SOARE s-a bucurat de largă apreciere a d-lui Joseph Blatter, secretarul general al FIFA, care a spus despre ea că este magnifică. Domnia sa a fost însoțit la prezentarea oficială a emblemei de Guillermo Cando, de asemenea înfîntat de FOTBALUL-SOARE.

Cu reuniunea de marți de la Paris se poate spune că a început, oficial, drumul spre „Franța '98”.

(v.m.)

RETROSPECTIVA FOTBALISTICĂ LA GHERLA

Fiecare dintre noi are nostalgia anilor de tinerețe. Nu fac excepție nici sportivii — mai ales ei —, pentru care succesele sau înfrîngerile trecutului constituie o retrospectivă a celor mai frumoși ani petrecuți pe arenele întrecerilor. Mai ales, în condițiile actuale, rememorarea unor izbînzii ale sportului nostru, suplinește o datorie morală a perioadei dinanite de 1989, cînd foarte multe victorii au fost puse sub tăcere. Chiar și într-un oraș mic cum este Gherla, de foarte multe ori o evoluție mai bună a sportivilor locali au fost... subapreciate.

Acest gol a încercat să-l „recompenseze” domnul Augustin Mureșan, fost fotbalist în perioada de aur a soccerului someșan, expunînd pe panoul de publicitate Publicom G de la intrarea în Parc un set de fotografii care evocă, vizual, cele mai importante momente din istoria fotbalului local. La loc de frunte se află, desigur, fotografia formației CIL Gherla, care în

vara anului 1970 — imediat după marile inundații — a reușit să elimine pe teren neutru, în Cupa României, pe Rapid București, echipa lui Năsturescu și Codreanu ca să-i amintim doar pe doi dintre celebrii săi jucători. Regăsim pe acest panou publicitar și alte momente importante surprinse de aparatul de fotografiat în lungul drum al jocului cu balonul rotund din urbea de pe Someș. Mulți dintre tinerii de astăzi nu au cunoscut pînă acum aceste succese ale jucătorilor gherleni.

Consemnăm, cu plăcere, orice inițiativă din domeniul sportului. Credem că și gestul domnului Mureșan merită aceste rînduri. O dovadă grăitoare în această privință este numărul foarte mare de cetățeni care se opresc în fața acestei adevărate istorii a fotbalului gherlean. Mulți dintre ei chiar retrăiesc aceste momente. Anii de glorie nu se uită niciodată.

SZFKELY Csaba

A fost mare bucurie în această vară în rîndul amatorilor de șah din orașul Gherla, cînd echipa locală Somvetra a reușit să obțină în turneul de la Băile Herculane calificarea în Divizia B. Este o promovare în premieră pentru sportul urbei someșene, care se adaugă altor succese din acest an. Avînd o formație deosebit de tînără, plină de perspective, șahiștii gherleni se afirmă tot mai mult și în concursurile de nivel național.

În vederea debutului într-un eșalon competițional superior, Somvetra — formația sticlarilor — a început pregătirile încă în cursul verii, unii componenți ai echipei participînd cu regularitate la concursurile

organizate la Cluj-Napoca și în alte localități ale țării. Cel rămasi acasă, au inițiat întreceri pe plan local. Dar, iată lotul echipei de șah din ora-

ȘAHIȘTII GHERLENI ÎNAINTEA DEBUTULUI ÎN DIVIZIA B

șul Gherla, care a reușit frumoasa performanță de a promova în eșalonul secund a țării: Anton Beretchi, Iuliu Toapan, Alexandru Maier, Miron Ujica, Marcel Mureșan, Andreea Beretchi, Anton Beretchi jr., Natalia Balaj și Ana-Maria Balaj. Este o formație mixtă,

care în perioada 14-24 octombrie va participa la primul turneu al actualului campionat, ce va avea loc în stațiunea Călimănești. Antrenorul șahiștilor gherleni este cunoscutul om de sport din localitate, Vasile Rus.

Echipa este sponsorizată și ajutată financiar de către SC „Somvetra” SA, care asigură și deplasarea șahiștilor la diferite competiții. Poate că și Primăria orașului Gherla va acorda un spațiu crespunzător pregătirilor în vederea concursurilor, mica sală (de fapt o... cămaruță) din blocul cinematografului nemaifăcînd față pretențiilor unei divizionare B.

SZEKELY Csaba



Autorizată prin S.C.nr.128/1991, judecătoria Cluj-Napoca, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului județului Cluj, sub nr. J/12/308/1991 din 22.03.1991

COLEGIUL DE REDACȚIE:

ILIE CĂLIAN (redactor șef); DAN REBREANU (redactor șef adjunc); VALER CHIOREANU (redactor șef adjunc); NICOLAE VEREȘ (secretar general de redacție); NICOLAE PETCU; MARIA SÂNGEORZAN; RADU VIDA

REDACȚIA: Cluj-Napoca, str. Napoca nr.16

TELEFOANE: 111032 (redactor șef); 117507 (red. șef adj. și secretariatul de redacție); 117418 și 117490 (redactori); 117307 (administrația și contabilitatea ziarului); TELEX: 31444; fax: 192828. Mica publicitate se primește zilnic între orele 8-16, str. Napoca nr.16 (la parter). Sîmbăta și duminica închis. Informații, reclame și publicitate, la telefon 117304. Corectura: 147822. Tehnoredactare computerizată: Georgeta COLDEA.

